EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.2.2020
COM(2020) 52 final

ANNEX

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

BILAGA

PROTOKOLL
TILL AVTALET OM UPPRÄTTANDE AV EN ASSOCIERING MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN, OCH CENTRALAMERIKA, Å ANDRA SIDAN
MED ANLEDNING AV REPUBLIKEN KROATIENS ANSLUTNING TILL EUROPEISKA UNIONEN

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

UNGERN,

REPUBLIKEN MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter i fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, nedan kallade *Europeiska unionens medlemsstater*,

och

EUROPEISKA UNIONEN,

gemensamt kallade *EU-parten*,

å ena sidan samt

REPUBLIKEN COSTA RICA,

REPUBLIKEN EL SALVADOR,

REPUBLIKEN GUATEMALA,

REPUBLIKEN HONDURAS,

REPUBLIKEN NICARAGUA,

REPUBLIKEN PANAMA,

nedan även kallade *Centralamerika*,

å andra sidan

Avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) undertecknades i Tegucigalpa den 29 juni 2012 och del IV (Handel) har tillämpats provisoriskt i enlighet med artikel 353.4 i avtalet mellan EU-parten och Honduras, Nicaragua och Panama sedan den 1 augusti 2013, mellan EU-parten och Costa Rica och El Salvador sedan den 1 oktober 2013 och mellan EU-parten och Guatemala sedan den 1 december 2013.

Fördraget rörande republiken Kroatiens (nedan kallad *Kroatien*) anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *anslutningsfördraget*) undertecknades i Bryssel den 9 december 2011 och trädde i kraft den 1 juli 2013.

Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Kroatien som bifogas anslutningsfördraget, ska dess anslutning till avtalet formaliseras genom ingående av ett protokoll till avtalet.

I artikel 358.2 i avtalet fastställs att parterna också kan komma överens om andra ändringar av detta avtal och i artikel 359 i avtalet behandlas anslutning av nya medlemsstater till EU och fastställs bestämmelser om hanteringen av de effekter anslutningen får på avtalet.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

AVSNITT I

PARTER

ARTIKEL 1

Härmed blir Kroatien part i avtalet och ska läggas till i förteckningen över parter i avtalet.

AVSNITT II

AVVECKLING AV TULLAR

SÄRSKILD BEHANDLING FÖR BANANER

ARTIKEL 2

Tabellen i punkt 1 i tillägg 3 till bilaga I (Avveckling av tullar) till avtalet ska ersättas av tabellen i bilaga I till detta protokoll.

AVSNITT III

DEFINITION AV BEGREPPET ”URSPRUNGSPRODUKTER”
OCH METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

ARTIKEL 3

Artiklarna 16.4 och 17.2 i bilaga II till avtalet (om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete) ska ändras på det sätt som anges i bilaga II till detta protokoll.

ARTIKEL 4

Tillägg 4 till bilaga II till avtalet (om fakturadeklaration) ska ersättas med bilaga III till detta protokoll.

ARTIKEL 5

1. Bestämmelserna i detta protokoll får tillämpas på ursprungsprodukter som exporteras antingen från Centralamerika till Kroatien eller från Kroatien till Centralamerika, och som överensstämmer med bestämmelserna i bilaga II till avtalet och som den dag detta protokoll träder i kraft befinner sig antingen i transitering eller tillfällig förvaring i ett tullager eller i en frizon i Centralamerika eller Kroatien.

2. I sådana fall får förmånsbehandling beviljas under förutsättning att ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand inges till tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader räknat från den dag detta protokoll träder i kraft.

AVSNITT IV

ETABLERING, HANDEL MED TJÄNSTER OCH ELEKTRONISK HANDEL

ARTIKEL 6

Avsnitt A i bilaga X till avtalet (Förteckningar över åtaganden som gäller etablering) ska ersättas med bestämmelserna i bilaga IV till detta protokoll.

ARTIKEL 7

Avsnitt A i bilaga XI till avtalet (Förteckning över åtaganden i fråga om gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster) ska ersättas med bestämmelserna i bilaga V till detta protokoll.

ARTIKEL 8

Bilaga XII till avtalet (Förbehåll för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos EU-parten) ska ersättas med bestämmelserna i bilaga VI till detta protokoll.

ARTIKEL 9

Bilaga XV till avtalet (Informationsställen) ska ersättas med bestämmelserna i bilaga VII till detta protokoll.

AVSNITT V

OFFENTLIG UPPHANDLING

ARTIKEL 10

1. De enheter i Kroatien som förtecknas i bilaga VIII till detta protokoll ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är centrala statliga myndigheter i enlighet med definitionerna i EU:s direktiv om upphandling” i EU-partens bindningslista G i avsnitt A i tillägg 1 (Tillämpningsområde) till bilaga XVI (Offentlig upphandling) till avtalet.

2. Förteckningen ”Varor och utrustning som upphandlas av försvarsministerier och organ för försvars- eller säkerhetsverksamhet i Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket och som omfattas av rubriken” i EU-partens bindningslista G. i avsnitt A i tillägg 1 till bilaga XVI till avtalet ska även omfatta Kroatien och titeln ska ändras till ”Varor och utrustning som upphandlas av försvarsministerier och organ för försvars- eller säkerhetsverksamhet i Belgien, Bulgarien, Kroatien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket och som omfattas av rubriken”.

3. De enheter i Kroatien som förtecknas i bilaga IX till detta protokoll ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är organ som lyder under offentlig rätt i enlighet med definitionerna i EU:s direktiv om upphandling” i EU-partens bindningslista G i avsnitt B i tillägg 1 till bilaga XVI till avtalet.

4. De enheter i Kroatien som förtecknas i bilaga X till detta protokoll ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckningar över upphandlande myndigheter och offentliga företag som uppfyller kriterierna i avsnitt C” i relevanta sektorer i EU-partens bindningslista G i avsnitt C i tillägg 1 till bilaga XVI till avtalet.

5. Förteckningen över medier för offentliggörande av upplysningar om upphandling i tillägg 2 (Medier för offentliggörande av upplysningar om upphandling) till bilaga XVI till avtalet ska ersättas av förteckningen i bilaga XI till detta protokoll.

AVSNITT VI

VÄRLDSHANDELSORGANISATIONEN (WTO)

ARTIKEL 11

CA-partens republiker åtar sig att inte ställa några anspråk eller krav, göra invändningar eller ändra eller dra tillbaka medgivanden enligt artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i Gatt 1994 eller artikel XXI i Gats i samband med anslutningen av Kroatien till Europeiska unionen.

AVSNITT VII

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 12

1. Detta protokoll ska godkännas av parterna i enlighet med deras interna rättsliga förfaranden.

2. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad då parterna har anmält till varandra att de interna rättsliga förfaranden som avses i punkt 1 har slutförts.

3. Utan hinder av punkt 2 kan bestämmelserna i detta protokoll tillämpas av Europeiska unionen och var och en av CA-partens republiker från och med den första dagen i den månad som följer på den dag då de har anmält till varandra att de interna rättsliga förfaranden som är nödvändiga för detta har slutförts.

4. De anmälningar som avses i punkt 2 och 3 ska när det gäller EU-parten göras till generalsekreteraren för Europeiska unionens råd och när det gäller CA-partens republiker göras till *Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana* (SG-SICA), som ska vara depositarier för detta protokoll.

5. De parter för vilka detta protokoll har trätt i kraft får också använda material med ursprung i de av CA-partens republiker för vilka detta protokoll ännu inte har trätt i kraft.

6. När parterna i enlighet med punkt 3 tillämpar en bestämmelse i protokollet i avvaktan på protokollets ikraftträdande, ska en hänvisning i den bestämmelsen till detta protokolls ikraftträdande förstås som en hänvisning till den dag från och med vilken parterna är överens om att börja tillämpa den bestämmelsen i enlighet med punkt 3.

ARTIKEL 13

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

EU-parten ska sända den kroatiska språkversionen av avtalet till CA-parten. Med förbehåll för att detta protokoll träder i kraft ska den kroatiska språkversionen vara giltig på samma villkor som de nuvarande språkversionerna av protokollet. Artikel 363 i avtalet ska ändras i enlighet med detta.

ARTIKEL 14

Detta protokoll ska utgöra en integrerad del av avtalet. Bilagorna till detta protokoll ska utgöra en integrerad del av protokollet.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta protokoll.

UTFÄRDAT i två exemplar i […], den […] […] 201[…].

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta protokoll.

Utfärdat i ……., den …… ....

[…]
För republiken Costa Rica

[…]
För republiken El Salvador

[…]
För republiken Guatemala

[…]
För republiken Honduras

[…]
För republiken Nicaragua

[…]

För republiken Panama

[…]
För Europeiska unionen och dess medlemsstater

BILAGA I

(Bilaga I till avtalet)

Tillägg 3

SÄRSKILD BEHANDLING FÖR BANANER

1. För den jordbruksprodukt som har sitt ursprung i Centralamerika enligt nummer 0803.00.19 i Kombinerade nomenklaturen (färska bananer, utom mjölbananer) och som anges i kategori ST i EU-partens bindningslista ska följande förmånstull gälla:

År	Förmånstull	Tröskelvolym för import, i ton					
	(EUR/t)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
Till och med den 31 december 2010	145	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1-31.12.2011	138	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100

År	Förmånstull	Tröskelvolym för import, i ton					
	(EUR/t)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
1.1-31.12.2012	131	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1-31.12.2013	124	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1-31.12.2014	117	1 254 419	458 934	61 191	61 191	12 238	2 448
1.1-31.12.2015	110	1 301 599	476 195	63 493	63 493	12 699	2 540
1.1-31.12.2016	103	1 349 942	493 881	65 851	65 851	13 170	2 634
1.1-31.12.2017	96	1 397 316	511 213	68 162	68 162	13 632	2 726
1.1-31.12.2018	89	1 444 767	528 573	70 476	70 476	14 095	2 819
1.1-31.12.2019	82	1 493 881	546 542	72 872	72 872	14 574	2 915
Från och med den 1 januari 2020	75	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

BILAGA II

(Bilaga II till avtalet)

AVDELNING IV

URSPRUNGSINTYG

1. Artikel 16.4 i bilaga II till avtalet ska ändras och ha följande lydelse:

(…)

”Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på något av följande språk:

BG 'ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ'

ES 'EXPEDIDO A POSTERIORI'

CS 'VYSTAVENO DODATEČNE'

DA 'UDSTEDT EFTERFØLGENDE'

DE 'NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT'

ET 'TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD'

EL 'ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ'

EN 'ISSUED RETROSPECTIVELY'

FR 'DÉLIVRÉ A POSTERIORI'

HR 'NAKNADNO IZDANO'

IT 'RILASCIATO A POSTERIORI'

LV 'IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI'

LT 'RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS'

HU 'KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL'

MT 'MAHRUG RETROSPETTIVAMENT'

NL 'AFGEGEVEN A POSTERIORI'

PL 'WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE'

PT 'EMITIDO A POSTERIORI'

RO 'EMIS A POSTERIORI'

SK 'VYDANÉ DODATOČNE'

SL 'IZDANO NAKNADNO'

FI 'ANNETTU JÄLKIKÄTEEN'

SV 'UTFÄRDAT I EFTERHAND'".

2. Artikel 17.2 i bilaga II till avtalet (om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete) ska ändras och ha följande lydelse:

(…)

”Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på något av följande språk:

BG 'ДУБЛИКАТ'

ES 'DUPLICADO'

CS 'DUPLIKÁT'

DA 'DUPLIKAT'

DE 'DUPLIKAT'

ET 'DUPLIKAAT'

EL 'ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ'

EN 'DUPLICATE'

FR 'DUPLICATA'

HR 'DUPLIKAT'

IT 'DUPLICATO'

LV 'DUBLIKĀTS'

LT 'DUBLIKATAS'

HU 'MÁSODLAT'

MT 'DUPLIKAT'

NL 'DUPLICAAT'

PL 'DUPLIKAT'

PT 'SEGUNDA VIA'

RO 'DUPLICAT'

SK 'DUPLIKÁT'

SL 'DVOJNIK'

FI 'KAKSOISKAPPALE'

SV 'DUPLIKAT"'.

BILAGA III

(Bilaga II till avtalet)

Tillägg 4

FAKTURADEKLARATION

Särskilda krav för upprättandet av en fakturadeklaration

En fakturadeklaration, vars text återges nedan, ska upprättas på ett av de språk som anges nedan och enligt bestämmelserna i exportlandets inhemska lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, ska den skrivas med bläck och tryckbokstäver. Fakturadeklarationen ska upprättas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Bulgariska

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …(2) преференциален произход.

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad pública competente n° …(1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …(2).

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu …(1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …(2).

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. …(1)) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …(2).

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. …(1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …(2) sind.

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. …(1)) deklareerib, et need tooted on …(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. …(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …(2).

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs or competent public authority authorisation No ...(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin(2).

Franska

L’exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l’autorité publique compétente n° …(1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l’origine préférentielle …(2).

Kroatiska

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. …(1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …(2) preferencijalnog podrijetla.’

Italienska

L’esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell’autorità pubblica competente n. …(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …(2).

Lettiska

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu atlauja Nr. …(1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …(2).

Litauiska

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. …(1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …(2) preferencinės kilmės prekės.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …(1) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak(2).

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … (2).

Nederländska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …(1)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Portugisiska

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … (1)) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Rumänska

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală sau a autorităţii guvernamentale competente nr. … (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială … (2).

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …(1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …(2).

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. …(1))izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …(2) poreklo.

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro …(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita(2).

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung[2].

……[3] (Ort och datum) ……....[4] (Exportörens underskrift; namnet på den person som undertecknar deklarationen ska även anges i tryckbokstäver)

(1) Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 20 i bilaga II, ska numret på den godkända exportörens tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

(2) Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 34 i bilaga II, ska exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden ”CM”, i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

(3) Dessa uppgifter kan utelämnas om upplysningen finns i själva dokumentet.

(4) Se artikel 19.5 i bilaga II till avtalet. I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

BILAGA IV

(Bilaga X till avtalet)

FÖRTECKNINGAR ÖVER ÅTAGANDEN SOM GÄLLER ETABLERING

AVSNITT A

EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges den näringsverksamhet som liberaliserats enligt artikel 166 i avtalet och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för etableringar och investerare från den centralamerikanska partens republiker inom dessa näringsverksamheter. Förteckningarna består av följande:

   a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.

   b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

   Om den kolumn som avses i led b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorsspecifika förbehåll som gäller hela EU).

Åtaganden görs endast för de sektorer eller undersektorer som anges i förteckningen nedan.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med:

a) ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),

b) CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),

c) CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande krav och förfaranden för kvalifikationer, tekniska standarder samt krav och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträdet eller av den nationella behandlingen på det sätt som avses i artiklarna 164 och 165 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, icke-diskriminerande krav på att viss verksamhet inte får utövas i skyddade miljöområden eller områden av särskilt historiskt eller konstnärligt intresse) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för investerare från den andra parten.

4. I enlighet med artikel 159.3 i avtalet innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna har beviljat.

5. I enlighet med artikel 164 i avtalet anges det i förteckningen inte några icke-diskriminerande krav när det gäller olika typer av juridiska företagsformer.

6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

7. Följande förkortningar används i förteckningen:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
EU	EU-parten
ES	Spanien
EE	Estland
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien

HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fastigheter AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fastigheter.[1]
ALLA SEKTORER	Samhällsnyttiga tjänster EU: Ekonomisk verksamhet som betraktas som samhällsnyttiga tjänster på nationell eller lokal nivå kan omfattas av offentliga monopol eller ensamrätt för privata aktörer[2].

1 När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gats-åtaganden.

2 Eftersom samhällsnyttiga tjänster ofta även förekommer på en nivå under den centrala är det inte lämpligt att göra en detaljerad och uttömmande sektorsspecifik förteckning. För att underlätta förståelsen anges i särskilda fotnoter i förteckningen över åtaganden på ett åskådliggörande och icke uttömmande sätt de sektorer där samhällsnyttiga tjänster har en central roll.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Typ av etablering EU: Behandling som beviljats dotterbolag (till bolag i tredjeland) som bildats enligt en medlemsstats lagstiftning och som har sitt säte, sin centrala förvaltning eller sin huvudsakliga verksamhet inom EU utsträcks inte till att omfatta ett tredjelandsbolags filialer eller agenturer i en medlemsstat. BG: För etablering av filialer krävs tillstånd. EE: Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i EU. FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av delägare i ett finländskt kommandit- eller handelsbolag måste ha ett näringstillstånd och vara permanent bosatt i EU. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster gäller krav på medborgarskap och bosättning för minst hälften av ordinarie styrelsemedlemmar och suppleanter. Undantag kan dock beviljas vissa bolag. Om en utländsk organisation avser att bedriva näringsverksamhet eller handel genom att öppna en filial i Finland krävs näringstillstånd. Tillstånd att bilda aktiebolag krävs för utländska organisationer och privatpersoner som inte är medborgare i en EU-medlemsstat. För telekommunikationstjänster krävs varaktig bosättning för hälften av bolagsgrundarna och hälften av styrelsemedlemmarna. Om bolagsgrundaren är en juridisk person gäller bosättningskravet den juridiska personen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IT: För tillträde till verksamhet inom industri, handel eller hantverk krävs uppehållstillstånd och ett särskilt godkännande för att bedriva verksamheten. BG, PL: Ett representationskontor får endast ägna sig åt reklam och marknadsföring för det utländska moderbolag som kontoret representerar. PL: Med undantag för finansiella tjänster, obundet för filialer. Investerare från länder utanför EU kan bedriva ekonomisk verksamhet endast genom kommanditbolag, handelsbolag och aktiebolag (för juridiska tjänster endast handelsbolag och kommanditbolag). RO: Den verkställande direktören eller styrelseordföranden samt hälften av styrelsemedlemmarna i affärsföretag ska vara rumänska medborgare om inget annat anges i bolagsavtalet eller i bolagets stadgar. Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	SE: Ett utländskt bolag (som inte har bildat någon juridisk person i Sverige) ska bedriva sin affärsverksamhet genom en i Sverige etablerad filial med självständig förvaltning och separat bokföring. Byggprojekt som varar högst ett år är undantagna från kraven på etablering av en filial eller registrering av en företrädare som är bosatt i Sverige. Ett aktiebolag kan bildas av en eller flera grundare. En bolagsgrundare ska antingen vara bosatt i Sverige eller vara en svensk juridisk person. Ett handelsbolag kan endast vara grundare om varje bolagsman är bosatt i Sverige. Motsvarande villkor gäller för etablering av alla andra slags juridiska personer. Minst hälften av styrelsemedlemmarna ska vara bosatta i Sverige. Utländska eller svenska medborgare som inte är bosatta i Sverige och som önskar bedriva affärsverksamhet i Sverige ska utse och hos den lokala myndigheten registrera en i Sverige bosatt representant som ansvarig för denna verksamhet. Undantag från bosättningskravet kan göras om det kan styrkas att det inte är nödvändigt i ett visst fall. SI: Utländska företag får inrätta filialer under förutsättning att moderföretaget under minst ett år varit registrerat i ett domstolsregister i företagets ursprungsland. SK: En utländsk fysisk person vars namn ska registreras i handelsregistret som en person som är bemyndigad att handla på näringsidkarens vägnar måste lämna in uppehållstillstånd för Slovakien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Investeringar ES: För investeringar i Spanien av utländska statliga och offentliga organ (som vanligen har andra intressen utöver de ekonomiska), direkt eller genom företag eller andra juridiska personer som direkt eller indirekt kontrolleras av utländska regeringar, krävs förhandsgodkännande från regeringen. BG: I företag där det offentligas (stat eller kommuner) andel av det egna kapitalet överstiger 30 procent krävs tillstånd för överföring av dessa andelar till tredje part. Viss ekonomisk verksamhet med anknytning till utnyttjande eller användning av statlig eller offentlig egendom omfattas av koncessioner som beviljas i enlighet med lagen om koncessioner. Utländska investerare får inte delta i privatiseringar. Utländska investerare och bulgariska juridiska personer med utländskt kontrollerande innehav behöver tillstånd för a) prospektering, utveckling eller utvinning av naturresurser från den territoriella kontinentalsockeln eller den exklusiva ekonomiska zonen och b) förvärv av ett kontrollerande innehav i företag som bedriver sådan verksamhet som avses i a.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FR: För utländska köp av mer än 33,33 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna i ett befintligt franskt företag eller 20 procent i börsnoterade franska företag gäller följande bestämmelse: – Fritt att göra investeringar som understiger 7,6 miljoner euro i franska företag med en omsättning på högst 76 miljoner euro, efter det att 15 dagar förflutit efter förhandsanmälan och kontroll av att de fastställda beloppen följs. – En månad efter förhandsanmälan anses köpet ha godkänts om inte ekonomiministern i undantagsfall utövat sin rätt att skjuta upp investeringen. Utländskt delägarskap i nyligen privatiserade företag kan begränsas till en viss andel av de aktier som bjuds ut till allmänheten och som fastställs av Frankrikes regering från fall till fall. För etablering inom en viss affärsverksamhet eller näring eller inom ett visst hantverk krävs ett särskilt godkännande om verkställande direktören inte har permanent uppehållstillstånd.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	FI: Utländska ägares förvärv av aktier som ger mer än en tredjedel av rösträtterna i ett större finländskt bolag eller ett större företag (med mer än 1000 anställda eller med en omsättning på över 168 miljoner euro eller med en balansomslutning på över 168 miljoner euro) måste godkännas av de finska myndigheterna. Godkännande kan endast vägras om ett viktigt nationellt intresse är i fara. Dessa begränsningar gäller inte telekommunikationstjänster. HU: Obundet för utländskt ägande i företag som nyligen privatiserats. IT: Nyligen privatiserade företag kan beviljas eller få behålla ensamrätter. Rösträtten i nyligen privatiserade företag kan i vissa fall vara begränsad. Under en period av fem år kan det för förvärv av stora aktieposter i företag verksamma inom försvar, transporttjänster, telekommunikation och energi krävas godkännande från behöriga myndigheter.
ALLA SEKTORER	Geografiska zoner FI: På Åland: Begränsningar av etableringsrätten för fysiska personer som inte har regionalt åländskt medborgarskap och för juridiska personer utan tillstånd från de åländska behöriga myndigheterna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
1. JORDBRUK, JAKT, SKOGSBRUK	
A. Jordbruk, jakt (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) utom rådgivnings- och konsulttjänster[1].	AT, HR, HU, MT, RO: Obundet för jordbruk CY: Ägande av investerare från länder utanför EU tillåtet till högst 49 procent. FR: Det krävs tillstånd för att investerare från länder utanför EU ska få bilda jordbruksföretag och förvärva vingårdar. IE: Det krävs tillstånd för att personer som är bosatta i ett land utanför EU ska få bilda företag inom mjölframställning.
B. Skogsbruk (ISIC rev 3.1: 020) utom rådgivnings- och konsulttjänster[2]	BG: Obundet för skogsbruk.

[1] Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F f och 6 F g.

[2] Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
2. Fiske och vattenbruk (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) utom rådgivnings- och konsulttjänster[1]	AT: Minst 25 procent av fartygen måste vara registrerade i Österrike. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Belgien, Finland, Irland, Lettland, Nederländerna, Portugal eller Slovakien får inte äga fartyg under belgisk, finsk, irländsk, lettisk, nederländsk, portugisisk respektive slovakisk flagg. CY, EL: Ägande av investerare från länder utanför EU tillåtet till högst 49 procent. DK: Personer bosatta i länder utanför EU får inte äga en tredjedel eller mer av ett företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske. Personer som är bosatta i länder utanför EU får endast äga fartyg under dansk flagg om det sker genom ett företag bildat i Danmark. FR: Personer som är medborgare i länder utanför EU får inte vara ägare i odlingar av fisk/skaldjur/alger i kustområden som är statlig egendom. Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte i Frankrike får äga högst 50 procent av ett fartyg under fransk flagg.

[1] Rådgivnings- och konsulttjänster som rör jordbruk, jakt, skogsbruk och fiske finns i avsnittet FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F f och 6 F g.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	DE: Tillstånd för havsfiske beviljas endast fartyg med rätt att segla under tysk flagg. Det handlar om fiskefartyg där en majoritet av andelarna ägs av EU-medborgare eller företag som bildats i enlighet med EU:s bestämmelser och som har sin huvudsakliga verksamhet i en medlemsstat. Användningen av fartygen måste ledas och övervakas av personer bosatta i Tyskland. För att erhålla tillstånd för fiske måste varje fiskefartyg registreras i den kuststat där det har sin hemmahamn. EE: Fartyg har rätt att segla under estnisk flagg om de är placerade i Estland och ägarmajoriteten utgörs av estniska medborgare i ett privat företag eller företag med inslag av offentligt ägande eller andra juridiska personer med säte i Estland och majoriteten av rösträtterna i styrelsen innehas av estniska medborgare. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Obundet. IT: Utländska medborgare från tredjeländer får inte inneha en majoritetsandel i fartyg under italiensk flagg eller ett majoritetsintresse i rederier med säte i Italien. Fiske i italienska territorialvatten är förbehållet fartyg under italiensk flagg.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	SE: Utländska investerare som inte har bildat företag i och inte har sitt säte Sverige får äga högst 50 procent av ett fartyg under svensk flagg. Det krävs tillstånd för att utländska investerare ska få förvärva 50 procent eller mer av andelarna i företag som ägnar sig åt kommersiellt fiske i svenska vatten. SI: Fartyg har rätt att segla under slovensk flagg om det ägs till minst 50 procent av medborgare i EU-medlemsstater eller juridiska personer med säte i en EU-medlemsstat. UK: Förbehåll för förvärv av fartyg under brittisk flagg, såvida inte investeringen till minst 75 procent ägs av brittiska medborgare och/eller av företag som till minst 75 procent ägs av brittiska medborgare, i samtliga fall bosatta och med säte i Förenade kungariket. Fartygen måste förvaltas, ledas och kontrolleras från Förenade kungariket.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
3. UTVINNING AV MINERAL[1] A. Brytning av kol och lignit, utvinning av torv (ISIC rev 3.1: 10) B. Utvinning av råpetroleum och naturgas[2] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Utvinning av metallmalmer (ISIC rev 3.1: 13) D. Annan mineralutvinning (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Obundet för utvinning av råpetroleum och naturgas. ES: Obundet för utländska investeringar i strategiska mineraler.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Omfattar inte tjänster med anknytning till gruvdrift på arvodes- eller kontraktsbasis på olje- och gasfält, som ingår i ENERGITJÄNSTER i 18.A.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. TILLVERKNING[1]	
A. Livsmedels- och dryckesvaruframställning (ISIC rev 3.1: 15)	Inga.
B. Tillverkning av tobaksprodukter (ISIC rev 3.1: 16)	Inga.
C. Textilvarutillverkning (ISIC rev 3.1: 17)	Inga.
D. Tillverkning av kläder; pälsberedning (ISIC rev 3.1: 18)	Inga.

[1] Omfattar inte rådgivningstjänster med anknytning till tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Garvning och annan läderberedning; tillverkning av reseeffekter, handväskor, sadelmakeriarbeten och skodon (ISIC rev 3.1: 19)	Inga.
F. Tillverkning av trä och varor av trä och kork, utom möbler; tillverkning av varor av halm och flätningsmaterial (ISIC rev 3.1: 20)	Inga.
G. Pappers- och pappersvarutillverkning (ISIC rev 3.1: 21)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och mångfaldigande av inspelningar[1] (ISIC rev 3.1: 22, utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis[2])	HR: Krav på bosättning. IT: Krav på medborgarskap för ägare av förlag och tryckerier.
I. Tillverkning av stenkolsprodukter (ISIC rev 3.1: 231)	Inga.
J. Petroleumraffinering[3] (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

1 Sektorn är begränsad till tillverkning. Den omfattar inte verksamhet som rör audiovisuella tjänster eller som har kulturellt innehåll.

2 Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER i 6 F p.

3 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
K. Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, med undantag av sprängämnen (ISIC rev 3.1: 24 utom tillverkning av sprängämnen)	Inga.
L. Tillverkning av gummi- och plastvaror (ISIC rev 3.1: 25)	Inga.
M. Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter (ISIC rev 3.1: 26)	Inga.
N. Stål- och metallframställning (ISIC rev 3.1: 27)	Inga.
O. Tillverkning av metallvaror utom maskiner och utrustning (ISIC rev 3.1: 28)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
P. Tillverkning av maskiner	
a) Tillverkning av maskiner för allmänt ändamål (ISIC rev 3.1: 291)	Inga.
b) Tillverkning av maskiner för särskilt ändamål utom vapen och ammunition (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Inga.
c) Tillverkning av hushållsapparater som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 293)	Inga.
d) Tillverkning av kontors- och bokföringsmaskiner och datorer (ISIC rev 3.1: 30)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Tillverkning av andra elektriska maskiner och artiklar som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 31)	Inga.
f) Tillverkning av radio-, tv- och kommunikationsutrustning (ISIC rev 3.1: 32)	Inga.
Q. Tillverkning av precisionsinstrument, medicinska och optiska instrument samt ur (ISIC rev 3.1: 33)	Inga.
R. Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar (ISIC rev 3.1: 34)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
S. Tillverkning av annan (icke-militär) transportutrustning (ISIC rev 3.1: 35 utom tillverkning av militära fartyg och flygplan och annan transportutrustning för militära ändamål)	Inga.
T. Tillverkning av möbler; annan tillverkning som inte ingår i annan undersektor (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Inga.
U. Återvinning (ISIC rev 3.1: 37)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
5. PRODUKTION, ÖVERFÖRING OCH DISTRIBUTION FÖR EGEN RÄKNING AV EL, GAS, ÅNGA OCH VARMVATTEN[1] (UTOM KÄRNKRAFTSBASERAD ELPRODUKTION)	
A. Produktion av el; överföring och distribution av el för egen räkning (del av ISIC rev 3.1: 4010)[2]	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Omfattar inte drift av elöverförings- och eldistributionssystem på arvodes- eller kontraktsbasis, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Gasförsörjning; distribution av gasformiga bränslen via rörnät för egen räkning (del av ISIC rev 3.1: 4020)[1]	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
C. Produktion av ånga och varmvatten; distribution av ånga och varmvatten för egen räkning (del av ISIC rev 3.1: 4030)[2]	EU: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Yrkesmässiga tjänster	

[1] Omfattar inte transport av naturgas och gasformiga bränslen via gasledningar, överföring och distribution av gas på arvodes- eller kontraktsbasis och försäljning av naturgas och gasformiga bränslen, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

[2] Omfattar inte överföring och distribution av ånga och varmvatten på arvodes- eller kontraktsbasis och försäljning av ånga och varmvatten, som ingår i ENERGITJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1]	AT: Utländska juristers (som måste vara fullt kvalificerade enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en advokatbyrå får inte överstiga 25 procent. De får inte ha ett avgörande inflytande på beslutsfattandet.

[1] Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i EU eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels*	BE: Kvoter tillämpas för att uppträda inför *Cour de cassation* i civilmål. FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får äga andelar i en dansk advokatbyrå. Endast advokater med dansk auktorisation får sitta i styrelsen eller ingå i ledningen för en dansk advokatbyrå. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. FR: Vissa företagsformer (*association d'avocats* och *société en participation d'avocat*) är förbehållna jurister som är medlemmar i det franska advokatsamfundet. I en advokatbyrå som tillhandahåller tjänster som rör fransk rätt eller EU-rätt ska minst 75 procent av partnerna med 75 procent av andelarna vara jurister som är medlemmar av det franska advokatsamfundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	HR: Endast medlemmar i Kroatiens advokatsamfund (*odvjetnici*) får uppträda som ombud inför domstol. Krav på medborgarskap för medlemskap i advokatsamfundet. HU: Kommersiell etablering ska ske i form av partnerskap med en ungersk advokat (*ügyvéd*), ett advokatkontor (*ügyvédi iroda*) eller ett representationskontor. PL: Andra företagsformer är öppna för advokater från andra EU-medlemsstater, men utländska advokater kan endast verka genom handelsbolag och kommanditbolag.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn. DK: Det krävs tillstånd från Erhvervs- og Selskabsstyrelsen för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska auktoriserade revisorer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	AT: Utländska revisorers (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent, om de inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn. CZ och SK: Minst 60 procent av kapitalandelarna eller rösträtterna är reserverade för landets egna medborgare. DK: Det krävs tillstånd från Erhvervs- og Selskabsstyrelsen för att utländska revisorer ska få bilda partnerskap med danska auktoriserade revisorer. FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. HR: Inga, utom att revision endast får utföras av juridiska personer. LV: I ett företag med auktoriserade revisorer ska mer än 50 procent av kapitalandelarna med rösträtter ägas av auktoriserade revisorer eller företag med auktoriserade revisorer från länder som är EU-medlemsstater.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LT: Minst 75 procent av andelarna ska ägas av revisorer eller revisionsbyråer från länder som är EU-medlemsstater. SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande. SI: Andelen utländska personer i revisionsbyråer får inte överstiga 49 procent av aktiekapitalet.
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	AT: Utländska skatterådgivares (som måste vara godkända enligt lagstiftningen i sina hemländer) aktieägande och andelar i rörelseresultatet för en österrikisk juridisk person får inte överstiga 25 procent. Detta gäller endast personer som inte är medlemmar i den österrikiska yrkesorganisationen. CY: Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn.

[1] Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6 A a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap som underleverantörer till lokala investerare. LV: För arkitekttjänster: För att få tillstånd för att bedriva affärsverksamhet med fullständigt juridiskt ansvar och rätt att underteckna projekt krävs tre års praktik i Lettland inom projektering samt universitetsexamen.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	BG: När det gäller projekt av nationell eller regional betydelse får utländska investerare endast verka i partnerskap som underleverantörer till lokala investerare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkartjänster (inklusive psykologtjänster) och tandvårdstjänster (CPC 9312 och del av CPC 85201)	AT: Obundet utom för tandvård och för psykologer och psykoterapeuter. I dessa fall: inga. DE: Prövning av det ekonomiska behovet när läkare och tandläkare ges tillstånd att behandla personer som omfattas av allmänna sjukförsäkringssystem. Huvudsakliga kriterier: Brist på läkare och tandläkare i regionen. FI: Obundet. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom *société d'exercice liberal* och *société civile professionnelle*. LV: Prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Brist på läkare och tandläkare i regionen. BG, LT: För tillhandahållande av tjänster krävs ett godkännande som är baserat på en plan för hälso- och sjukvårdstjänster som är utarbetad efter de behov som finns och med beaktande av befolkningen och befintlig läkarvård och tandvård. SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster; tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. UK: Läkares etablering inom ramen för det offentliga hälso- och sjukvårdssystemet (National Health Service) är underställd vårdpersonalplanering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	AT: Obundet. BG: Prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom *société d'exercice liberal* och *société civile professionnelle*. HU: Prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Arbetsmarknadsförhållandena inom sektorn.
j) 1. Barnmorsketjänster (del av CPC 93191)	BG, FI, HU, MT, SI: Obundet. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom *société d'exercice liberal* och *société civile professionnelle*. LT: En prövning av det ekonomiska behovet kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (del av CPC 93191)	AT: Utländska investerare är endast tillåtna inom följande verksamhet: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. BG, MT, SI: Obundet. FI: Obundet för sjukgymnaster och paramedicinsk personal. FR: Andra företagsformer är öppna för investerare från andra EU-medlemsstater, men utländska investerare kan endast verka genom *société d'exercice liberal* och *société civile professionnelle*. LT: En prövning av det ekonomiska behovet kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i undersektorn. LV: Prövning av det ekonomiska behovet av utländska sjukgymnaster och paramedicinsk personal. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen i regionen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Obundet. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	Inga.

[1] Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. I regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingstjänster[1] a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster)[2] c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.
D. Fastighetstjänster[3]	

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Del av CPC 85201 som ingår i 6.A.h - Läkartjänster och tandvårdstjänster.

[3] Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Inga.
b) På arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	Inga.
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	LT: Fartygen måste ägas av litauiska fysiska personer eller företag med säte i Litauen. SE: För att segla under svensk flagg krävs bevis för dominerande svenskt inflytande i verksamheten om det finns utländska ägarintressen i fartyget.
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	EU: Luftfartyg som används av EU:s flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflytande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Inga.
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	Inga.
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet för CPC 83202.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	Inga.
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	Inga.
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys[1] (CPC 8676)	Inga.
f) Rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till jordbruk, jakt och skogsbruk (del av CPC 881)	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster gäller teknisk provning och analys som är obligatorisk för att få godkännande för försäljning eller användning (t.ex. bilprovning, livsmedelsinspektion).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (del av CPC 882)	Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (del av CPC 882)	Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till tillverkning (del av CPC 884 och del av CPC 885)	Inga.
i) Personalförmedling och rekrytering	
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Obundet. BE, FR, IT: Statligt monopol. DE: Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Sysselsättningssituationen och arbetsmarknadens utveckling.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet. IT: Statligt monopol.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet. IT: Statligt monopol.
i) 4. Modellagenturtjänster (del av CPC 87209)	Inga.
j) 1. Utredningstjänster (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	DK: Krav på medborgarskap och bosättning för styrelsemedlemmarna. Obundet för flygplatsbevakning. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licens kan endast beviljas landets egna medborgare och organisationer som är registrerade i landet. ES: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Tillstånd krävs innan verksamhet får bedrivas. HR: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster[1] (CPC 8675)	FR: Utländska investerare behöver särskilt tillstånd för prospektering.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (del av CPC 8868)	Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (del av CPC 8868)	LV: Statligt monopol. SE: Prövning av det ekonomiska behovet av investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på viss verksamhet som rör gruvdrift (mineraler, olja, gas, osv.).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, del av CPC 8867 och del av CPC 8868)	SE: Prövning av det ekonomiska behovet av investerare som vill inrätta sin egen terminalinfrastruktur. Huvudsakliga kriterier: Utrymmes- och kapacitetsbegränsningar.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (del av CPC 8868)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	Inga.
n) Fotografitjänster (CPC 875)	Inga.
o) Paketering (CPC 876)	Inga.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F l .1–6 F l.4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	HR: Krav på bosättning för utgivare och redaktionskommitté. LT, LV: Etableringsrätt inom förlagsverksamhet beviljas endast juridiska personer med säte i landet (inga filialer). PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för utgivare och ägare av förlag eller tryckerier.
q) Konferenstjänster (del av CPC 87909)	Inga.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	DK: Verksamhetens räckvidd kan begränsas i tillståndet för auktoriserade översättare och tolkar. HR: Obundet för översättar- och tolktjänster vid kroatiska domstolar. PL: Obundet för auktoriserade tolkars tjänster. BG, HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	Inga.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE: För databanker för konsumentkredit gäller krav på medborgarskap för investerarna. IT, PT: Krav på medborgarskap för investerare.
r) 5. Kopiering (CPC 87904)[1]	Inga.

[1] Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	Inga.
r) 7. Telefonpassningstjänster (CPC 87903)	Inga.
7. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster	Inga[1].

[1] För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
(Tjänster som rör hantering[1] av postförsändelser[2] enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst[3], däribland hybridpost och direktbrev. ii) Hantering av adresserade paket[4]. iii) Hantering av adresserade pressprodukter[5]. iv) Hantering av de försändelser som avses i led i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning[6] av de försändelser som avses i led i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling[7].	

1 I ”hantering” ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

2 Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

3 Till exempel brev, vykort.

4 Omfattar böcker och kataloger.

5 Tidskrifter och tidningar.

6 Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

7 Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som får förbehållas, dvs.: för brevförsändelser vars pris är lägre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram[1], samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga eller administrativa förfaranden. (del av CPC 751, CPC 71235[2], och CPC 73210[3])	

[1] Med ”brevförsändelse” avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brevförsändelser.

[2] Transport av landpost för egen räkning.

[3] Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikationstjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporteras	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg[1], utom radio- och tv-utsändningar[2].	Inga[3].

1 Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (ingår i CPC 843) som ingår i 6.B. Datatjänster.

2 Med radio- och tv-utsändning avses den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.

3 Förklarande fotnot: Vissa medlemsstater har kvar ett offentligt deltagande i vissa teleoperatörer. Medlemsstaterna förbehåller sig rätten att behålla detta offentliga deltagande i framtiden. Detta innebär ingen begränsning av marknadstillträdet. I Belgien avgörs det statliga deltagandet och rösträtterna i Belgacom fritt av den lagstiftande makten i enlighet med lagen av den 21 mars 1991 om reform av statligt ägda vinstdrivande företag.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Satellitsändningstjänster[1]	EU: Inga, förutom följande: – Åtagandena ska vara ömsesidiga. – Tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med unionslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	Inga.

[1] Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) Alla undersektorer som nämns nedan[1]	AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. För distribution av läkemedel och tobak kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU. FI: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker och läkemedel. HR: Obundet för distribution av tobaksprodukter.
A. Tjänster som utförs på provisionsbasis	
a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (del av CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på distribution av kemiska produkter, läkemedel, produkter avsedda för medicinska ändamål (t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelsämnen samt föremål avsedda för medicinska ändamål, militär utrustning samt ädelmetaller (och stenar) samt i vissa EU-medlemsstater även distribution av tobak och tobaksprodukter och alkoholhaltiga drycker.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	Inga.
B. Partihandel	
a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (del av CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121)	Inga.
b) Partihandel med teleterminalutrustning (del av CPC 7542)	Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter[1])	FR, IT: Statligt tobaksmonopol. FR: Godkännande av anläggningar för partihandel med läkemedel sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning samt de befintliga företagens geografiska spridning.

[1] Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER i 18.D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandel[1] Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, del av CPC 6113 och del av CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (del av CPC 7542)	ES, IT: Statligt tobaksmonopol. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) sker efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. IE, SE: Obundet för detaljhandel med alkoholhaltiga drycker. SE: Prövning av det ekonomiska behovet kan tillämpas på tillfällig handel med kläder och skor samt livsmedel som inte konsumeras vid försäljningsstället. Huvudsakliga kriterier: Inverkan på befintliga butiker i det berörda geografiska området.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F l. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E och 18 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Detaljhandel med livsmedel (CPC 631) Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar[1] (CPC 632 utom 63211 och 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	Inga.
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	

[1] Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i YRKESMÄSSIGA TJÄNSTER under 6 A k.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Primärutbildning (CPC 921) B. Sekundärutbildning (CPC 922) C. Högre utbildning (CPC 923) D. Vuxenutbildning (CPC 924)	EU: Godkännande krävs för privata aktörers delägarskap inom utbildningsnätverket. AT: Obundet för högre utbildning. Obundet för vuxenutbildning genom radio eller TV. BG: Obundet för primärutbildning och/eller sekundärutbildning som tillhandahålls av utländska fysiska personer och sammanslutningar och för högre utbildning CZ, SK: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna. Obundet för högre utbildning, utom teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. EL: Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i primär- och sekundärutbildning. Obundet för utbildningsinstitutioner som utfärdar erkända statliga utbildningsbevis. ES, IT: Prövning av behovet för etablering av privata universitet som har rätt att utfärda erkända utbildningsbevis eller examina. Förfarandet omfattar ett yttrande från parlamentet. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	HR: Obundet för primärutbildning (CPC 921). För sekundärutbildning: Inga för juridiska personer. HU, SK: Antalet skolor som startas kan begränsas av de lokala (eller, om det gäller högre utbildning, av centrala) myndigheter som ansvarar för godkännande. LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224). SI: Obundet för primärskolor. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna i sekundärskolor och högskolor.
E. Annan utbildning (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet. CZ, SK: Godkännande krävs för privata aktörers delägarskap inom utbildningsnätverket. Krav på medborgarskap för majoriteten av styrelsemedlemmarna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
11. MILJÖTJÄNSTER[1] A. Avloppshantering (CPC 9401)[2] B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404)[3]	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Motsvarar avloppshantering.

[3] Motsvarar avgasrening.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sanering och rening av mark och vatten a) Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (del av CPC 9406)[1] E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet a) Skydd av naturen och landskapet (del av CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 9409)	

[1] Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	AT: Tillstånd för utländska försäkringsgivares filialkontor ges inte om försäkringsgivaren i sitt hemland inte har en företagsform som motsvarar eller är jämförbar med aktiebolag eller ömsesidigt försäkringsbolag. BG, ES: En utländsk försäkringsgivare som önskar etablera en filial eller en agentur i Bulgarien eller Spanien i syfte att tillhandahålla vissa försäkringsklasser måste ha haft ett tillstånd för samma försäkringsklasser i sitt ursprungsland i minst fem år. EL: Etableringsrätten omfattar inte inrättandet av representationskontor eller av annan permanent närvaro för försäkringsbolag, utom i de fall sådana kontor etableras som agenturer, filialer eller huvudkontor. FI: Minst hälften av stiftarna och medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet i ett försäkringsbolag ska vara bosatta i EU, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Utländska försäkringsgivare kan inte få tillstånd för att i en filial i Finland tillhandahålla lagstadgad pensionsförsäkring.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IT: Frågan om tillstånd för etablering av filialer ska i sista hand bedömas av tillsynsmyndigheterna. BG, PL: Ett lokalt bolag (inga filialer) krävs för försäkringsförmedling. PT: Utländska försäkringsbolag som önskar inrätta en filial i Portugal måste kunna visa att de har minst fem års erfarenhet av försäkringsverksamhet. Direkta filialer tillåts inte när det gäller försäkringsförmedling, som är förbehållen bolag som bildats enligt lagstiftningen i en EU-medlemsstat. SK: Utländska medborgare får etablera ett försäkringsbolag i form av aktiebolag eller utöva försäkringsverksamhet via sina dotterbolag med säte i Slovakien (inga filialer). SI: Utländska investerare får inte äga andelar i försäkringsbolag som håller på att privatiseras. Medlemskap i ömsesidiga försäkringsbolag är begränsat till bolag som är etablerade i Slovenien (inga filialer) och inhemska fysiska personer. För tillhandahållande av konsult- och skaderegleringstjänster krävs etablering av ett bolag i form av en juridisk person (inga filialer). För enskilda näringsidkare krävs bosättning i Slovenien. SE: Försäkringsmäklarföretag som inte bildats i Sverige får etableras endast genom filial.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	EU: Endast företag med sitt säte i EU kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag med huvudkontor och säte i samma medlemsstat. BG: Pensionsförsäkringar ska tillhandahållas genom försäkringsbolag registrerade som juridiska personer (inga filialer). Varaktig bosättning i Bulgarien krävs för ordföranden i styrelsen och ledningen. CY: Endast medlemmar (mäklare) i Cyperns värdepappersbörs får vara verksamma som värdepappersmäklare i Cypern. Ett mäklarföretag får endast registreras som medlem i Cyperns värdepappersbörs om det har etablerats och registrerats i enlighet med Cyperns bolagsrätt (inga filialer). FI: Minst hälften av grundarna och styrelsemedlemmarna och minst en ordinarie medlem och en suppleant i tillsynsrådet och kreditinstitutets firmatecknare ska vara varaktigt bosatta i EU. Undantag från dessa krav kan beviljas av de behöriga myndigheterna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	HR: Inga, utom för clearing- och avvecklingstjänster, som enbart tillhandahålls av den centrala registreringsbyrån i Kroatien (Central Depositary Agency, CDA). Tillgång till den centrala registreringsbyråns tjänster kommer att beviljas på icke-diskriminerande grund för personer som inte är bosatta i Kroatien. HU: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar för privata pensionsfonder eller förvaltning av riskkapital. Minst två personer med ungerskt medborgarskap, bosatta i landet enligt betydelsen i valutalagstiftningen och permanent bosatta i Ungern sedan minst ett år ska ingå i styrelsen i ett finansiellt institut. IE: När det gäller system för kollektiva investeringar i form av värdepappersfonder och förvaltningsbolag med rörligt kapital (andra än företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper [fondföretag]) ska förvaltaren/förvaringsinstitutet och förvaltningsbolaget vara ett aktiebolag i Irland eller i en annan EU-medlemsstat (inga filialer). När det gäller kommanditbolag för investeringar måste åtminstone en komplementär vara registrerad som juridisk person på Irland. För att bli medlem i en värdepappersbörs i Irland måste ett organ antingen I) ha tillstånd i Irland, vilket förutsätter att organet är aktiebolag eller handelsbolag med huvudkontor/säte i Irland eller II) ha tillstånd i en annan EU-medlemsstat i enlighet med EU:s direktiv om investeringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IT: För att få tillstånd att förvalta ett system för avveckling av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). För att få tillstånd att sköta central förvaring av värdepapper med etablering i Italien måste företaget registreras som juridisk person i Italien (inga filialer). När det gäller system för kollektiva investeringar, andra än fondföretag som harmoniserats enligt EU:s lagstiftning, ska förvaltaren/förvaringsinstitutet vara ett bolag registrerat som juridisk person i Italien eller i en annan EU-medlemsstat och som etablerats i form av en filial i Italien. Förvaltningsföretag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som inte harmoniserats enligt EU:s lagstiftning ska vara bolag registrerade i Italien (inga filialer). Endast banker, försäkringsbolag, investeringsföretag och företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper som harmoniserats enligt EU:s lagstiftning och har sitt säte i EU samt företag för kollektiva investeringar som är registrerade i Italien får förvalta pensionsfonders tillgångar. För hemförsäljning måste mellanhänder använda auktoriserade säljare av finansiella tjänster som är bosatta i en EU-medlemsstat. Utländska mellanhänders representationskontor får inte bedriva verksamhet som syftar till tillhandahållande av investeringstjänster. LT: För förvaltning av tillgångar krävs att ett specialiserat förvaltningsbolag registreras som juridisk person (inga filialer). Endast bolag med säte i Litauen kan verka som förvaringsinstitut för tillgångarna.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	PT: Pensionsfondsförvaltning får bedrivas endast av specialiserade förvaltningsbolag registrerade som juridiska personer i Portugal för det ändamålet och av försäkringsbolag etablerade i Portugal som fått tillstånd att bedriva livförsäkringsverksamhet eller av organ med tillstånd att förvalta pensionsfonder i andra EU-medlemsstater (obundet för direkta filialer av företag från länder utanför EU). RO: Filialer av utländska institut får inte tillhandahålla tjänster som rör förvaltning av tillgångar. SK: Investeringstjänster i Slovakien kan tillhandahållas av banker, investeringsbolag, investeringsfonder och värdepappershandlare vars juridiska form är ett aktiebolag med eget kapital enligt lagstiftningen (inga filialer). SI: Obundet för ägande i banker som håller på att privatiseras och för privata pensionsfonder (icke-obligatoriska pensionsfonder). SE: En stiftare av en sparbank ska vara en fysisk person som är bosatt i EU.
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD SAMT SOCIALA TJÄNSTER[1] (endast privatfinansierade)	

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193) D. Sociala tjänster (CPC 933)	EU: Godkännande krävs för privata aktörers delägarskap i hälso- och sjukvårdens och socialvårdens nätverk. En prövning av det ekonomiska behovet kan komma att göras. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga inrättningar, transportinfrastruktur, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. AT, SI: Obundet för ambulanstjänster. BG: Obundet för sjukhustjänster, ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus. CZ, FI, MT, SE, SK: Obundet. HU, SI: Obundet för sociala tjänster. PL: Obundet för ambulanstjänster och andra behandlingshem än sjukhus och för sociala tjänster. BE, UK: Obundet för ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden. CY: Obundet för sjukhustjänster, ambulanstjänster, andra behandlingshem än sjukhus och för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport[1]	BG: Bolagsbildning krävs (inga filialer). IT: Prövning av det ekonomiska behovet av barer, caféer och restauranger. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och det befintliga tjänsteutbudets geografiska spridning.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PT: Krav på bildande av företag med säte i Portugal (obundet för filialer).
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	Inga.

[1] Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 E a Marktjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Obundet. BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. LV: Obundet utom för biograftjänster (del av CPC 96199).
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	FR: Utländskt ägande i företag som ger ut publikationer på franska får inte överstiga 20 procent av kapitalet eller rösträtterna i företaget. Utländska investerare får etablera nyhetsbyråer om detta sker ömsesidigt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Biblioteks-, arkiv- och museiverksamhet m.m.[1] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. AT, LT: Godkännande eller licens krävs för privata aktörers ägande i nätverket för bibliotek, arkiv, museer och andra kulturella tjänster.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	AT, SI: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet.
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporter[1]	
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage)[2]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. BG, CY, EE, HU, LV, LT, MT, RO: Obundet för av andra former av kommersiell etablering för tillhandahållande av internationella sjötransporttjänster. DE, ES, FR, FI, EL, IT, LV, MT, PL, PT, SI och SE: Matartjänster med godkännande.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på hamntjänster och tjänster på andra inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.

[2] Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar[1]	
a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för aktörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI: Tjänster kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg. HR: Obundet.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på hamntjänster och tjänster på andra inre vattenvägar som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport[1] a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HR: Obundet.
D. Vägtransport[2]	

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på järnvägstransporttjänster som innebär användning av offentlig egendom.

[2] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	EU: Utländska investerare får inte tillhandahålla transporttjänster inom en medlemsstat (cabotage), utom när det gäller uthyrning av ickereguljära busstransporter med förare. EU: Prövning av det ekonomiska behovet av taxitjänster. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon. ES: Prövning av det ekonomiska behovet för CPC 7122. Huvudsakliga kriterier: Lokal efterfrågan.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IT, PT: Prövning av det ekonomiska behovet av limousinetjänster. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. ES, IE, IT: Prövning av det ekonomiska behovet av busstrafik mellan städer. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen. FR: Obundet för busstrafik mellan städer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport[1] (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[2])	AT, BG: Ensamrätt och/eller tillstånd kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). FI, LV: Tillstånd krävs, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. LV och SE: Krav på att etablerade organ använder nationellt registrerade fordon. IT, SK: Prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakligt kriterium: Lokal efterfrågan.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[3] [4] (CPC 7139)	AT: Ensamrätt kan endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU.

1 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig i vissa EU-medlemsstater.

2 Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A. Post- och budtjänster

3 Transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

4 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
17 KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[1]	
A. Kringtjänster för sjötransport[2] a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Tullklareringstjänster d) Containerterminal- och depåtjänster e) Agenttjänster inom sjöfart	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: När det gäller bogsering och stödtjänster för sjöfart: Obundet för etablering av ett registrerat företag för att driva en flotta som för etableringsstatens flagg. IT: Prövning av det ekonomiska behovet av lasthantering i samband med sjötransporter. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga företag, befolkningstäthet, geografisk spridning och skapandet av nya arbetstillfällen. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1.1–6 F l .4.

[2] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Fraktspeditionstjänster till sjöss g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (del av CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (även catering) (del av CPC 749)	HR: Obundet för c) tullklareringstjänster, d) containerterminal- och depåtjänster, e) agenttjänster inom sjöfart samt f) fraktspeditionstjänster till sjöss. För a) lasthantering i samband med sjötransporter, b) lagrings- och magasineringstjänster, j) övriga stöd- och kringtjänster (även catering), h) bogsering samt i) stödtjänster för sjöfart: Inga, utom att utländska juridiska personer måste bilda ett företag i Kroatien som ska beviljas en koncession av hamnmyndigheten efter ett offentligt anbudsförfarande. Antalet tjänsteleverantörer får begränsas med hänsyn till hamnkapaciteten. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster. FI: Bogsering kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar[1] a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748)	EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för aktörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för bogsering och stödtjänster för transport på inre vattenvägar. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på hamntjänster, andra kringtjänster som innebär användning av offentlig egendom och bogsering.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223) e) Bogsering (CPC 7224) f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (del av CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent. HR: Obundet. HU: Det kan finnas krav på statligt delägarskap i ett företag. FI: Bogsering kan endast tillhandahållas av fartyg som seglar under finsk flagg. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för järnvägstransport[1] a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent. HR: Obundet för d) växling och rangering. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	
D. Kringtjänster för vägtransport[1] a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748)	AT: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med bemanning kan tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte i EU. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). Ägandet i bulgariska företag är begränsat till 49 procent. FI: När det gäller uthyrning av nyttovägfordon med bemanning krävs tillstånd, beviljas ej för utlandsregistrerade fordon. HR: Obundet för d) uthyrning av nyttovägfordon med bemanning. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på tjänster som innebär användning av offentlig egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av nyttovägfordon med bemanning (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransportutrustning (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	
E. Kringtjänster för lufttransport	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Marktjänster (inbegripet catering)	EU: Inga, förutom följande: – Åtagandena ska vara ömsesidiga. – Verksamhetskategorierna avgörs av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tjänsteleverantörer av andra skäl. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HR: Obundet.
b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: När det gäller lagring av kyl- och frysvaror och lagring i bulk av vätskor och gaser avgörs verksamhetskategorierna av flygplatsens storlek. Antalet tjänsteleverantörer vid varje flygplats kan begränsas på grund av utrymmesbegränsningar och till minst två tjänsteleverantörer av andra skäl.
c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748)	BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). HU: Obundet. SI: Endast juridiska personer som är etablerade i Slovenien (inga filialer) får tillhandahålla tullklareringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	EU: Luftfartyg som används av EU:s flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Luftfartyget måste ägas antingen av fysiska personer som uppfyller vissa krav på medborgarskap eller av juridiska personer som uppfyller vissa krav som rör ägande av kapital och inflytande (bl.a. avseende styrelsemedlemmarnas medborgarskap). Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
e) Försäljning och marknadsföring	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder datoriserade bokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
f) Datoriserade bokningssystem	EU: Särskilda skyldigheter för investerare som använder datoriserade bokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Flygplatsförvaltning[1]	EU: Åtagandena ska vara ömsesidiga. BG: Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs). PL: Utländskt ägande är begränsat till 49 procent. HR: Obundet.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[2] a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning[3] (del av CPC 742)	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Kringtjänster för transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

[3] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster med anknytning till gruvdrift[1] (CPC 883)[2]	Inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport i rörledning av bränsle[1] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning[2] (del av CPC 742)	PL: Investerare från länder som är energileverantörer kan förhindras från att förvärva ett kontrollerande innehav av verksamheten. Obundet för direkta filialer (bolagsbildning krävs).
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten[3]	EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten.

1 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

2 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

3 Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613) F. Detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten[1]	EU: Obundet för detaljhandel med drivmedel, el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: När det gäller detaljhandel med eldningsolja, gasol, kol och ved sker godkännande för varuhus (för FR endast stora varuhus) efter prövning av det ekonomiska behovet. Huvudsakliga kriterier: Antal och inverkan på befintliga butiker, befolkningstäthet, geografisk spridning, inverkan på trafikförhållanden och skapandet av nya arbetstillfällen.
G. Tjänster med anknytning till energidistribution[2] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: inga. SI: Obundet utom för tjänster med anknytning till distribution av gas. I dessa fall: inga.

[1] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig.

[2] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig, med undantag för konsulttjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER, EJ TIDIGARE NÄMNDA	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	Inga.
b) Hårvård (CPC 97021)	IT: Prövning av det ekonomiska behovet för nationell behandling. Om prövning av det ekonomiska behovet görs begränsar den antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	IT: Prövning av det ekonomiska behovet för nationell behandling. Om prövning av det ekonomiska behovet görs begränsar den antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	IT: Prövning av det ekonomiska behovet för nationell behandling. Om prövning av det ekonomiska behovet görs begränsar den antalet företag. Huvudsakliga kriterier: Befolkning och tjänsteutbudets geografiska spridning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] [2] (CPC ver. 1.0 97230)	Inga.
f) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	Inga.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

[2] Den horisontella begränsningen för samhällsnyttiga tjänster är tillämplig på kurortstjänster och icke-terapeutisk massage som tillhandahålls på en plats som är offentlig egendom (t.ex. vissa vattenkällor).

BILAGA V

(Bilaga XI till avtalet)

FÖRTECKNING ÖVER ÅTAGANDEN I FRÅGA OM GRÄNSÖVERSKRIDANDE TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

AVSNITT A

EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över åtaganden anges de tjänstesektorer som liberaliserats enligt artikel 172 i avtalet och, i form av förbehåll, de begränsningar i fråga om marknadstillträde och nationell behandling som gäller för tjänster och tjänsteleverantörer från CA-partens republiker inom dessa sektorer. Förteckningen består av följande:

a) En första kolumn som anger den sektor eller undersektor som avtalspartens åtagande gäller och räckvidden av de liberaliseringar som förbehållen avser.

b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Om den kolumn som avses i led b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorsspecifika förbehåll som gäller hela EU).

Åtaganden för gränsöverskridande tillhandahållande av tjänster görs endast i de sektorer och undersektorer i avtalet som anges i nedanstående förteckning.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med:

a) CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),

b) CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. I förteckningen nedan ingår inte åtgärder rörande krav och förfaranden för kvalifikationer, tekniska standarder samt krav och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträdet eller av den nationella behandlingen på det sätt som avses i artiklarna 170 och 171 i detta avtal. Dessa åtgärder (till exempel krav på att ha licens, skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänsteleverantörer från CA-partens republiker.

4. Förteckningen nedan påverkar inte genomförbarheten av leveranssätt 1 i vissa tjänstesektorer och undersektorer och påverkar inte heller förekomsten av offentliga monopol och ensamrätter enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.

5. I enlighet med artikel 159.3 i avtalet innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna har beviljat.

6. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

7. Följande förkortningar används i förteckningen:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland

HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Fastigheter För leveranssätt 1 och 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begränsningar av utländska investerares förvärv av mark och fastigheter.[1]
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Yrkesmässiga tjänster	

[1] När det gäller tjänstesektorer håller sig dessa begränsningar inom ramen för vad som anges i gällande Gats-åtaganden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1] utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels*	För leveranssätt 1 och 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom nationell rätt (EU-rätt och medlemsstatens rättsordning), gäller ett krav på medborgarskap. BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför *Cour de cassation* i civilmål.

[1] Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om tjänsteleverantören eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter inom EU eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster åt en medborgare från sitt hemland; det ställs även krav på reciprocitet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning. FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. HR: Obundet för att vara verksam inom kroatisk rätt. HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska advokater är den juridiska verksamheten begränsad till juridisk rådgivning. LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation och advokatbyråer som är registrerade i Danmark får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln ”advokat”, gäller ett krav på bosättning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	För leveranssätt 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Obundet. AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Obundet. AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (till exempel aktiebolagslagen, börslagen och banklagen). HR: Utländska revisionsbyråer får tillhandahålla revisionstjänster inom Kroatiens territorium om de har etablerat en filial där. SE: Endast revisorer som är godkända i Sverige får utföra lagstadgad revisionsverksamhet inom vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Endast sådana personer får vara delägare i eller bilda bolag som bedriver kvalificerad revisionsverksamhet (för officiella ändamål). Krav på bosättning för godkännande. LT: Revisorsrapporten måste sammanställas i samarbete med en revisor som godkänts i Litauen. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	För leveranssätt 1 AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. CY: Taxeringsinspektörer måste vara godkända av finansministeriet. Godkännandet sker efter prövning av det ekonomiska behovet. De kriterier som används motsvarar dem som används för att bevilja tillstånd för utländska investeringar (som anges i det horisontella avsnittet), eftersom de gäller denna undersektor, i samtliga fall med beaktande av sysselsättningssituationen i undersektorn. BG, MT, RO och SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 1.A.a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	För leveranssätt 1 AT: Obundet utom för planeringstjänster. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Obundet. DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla arkitekttjänster efter godkännande av Kroatiens arkitektförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien så att de uppfyller kraven i den kroatiska lagen. Obundet för stadsplanering. HU, RO: Obundet för landskapsarkitekttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	För leveranssätt 1 AT, SI: Obundet utom för rena planeringstjänster. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Obundet. HR: Fysiska och juridiska personer får tillhandahålla ingenjörstjänster efter godkännande av Kroatiens ingenjörsförbund. Planer eller projekt som utarbetats utomlands måste godkännas (valideras) av en behörig fysisk eller juridisk person i Kroatien så att de uppfyller kraven i den kroatiska lagen. För leveranssätt 2 Inga.
h) Läkartjänster (inklusive psykologtjänster) och tandvårdstjänster (CPC 9312 och del av CPC 85201)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Obundet. HR: Obundet utom för telemedicin. SI: Obundet för socialmedicin, sanitära, epidemiologiska och miljömedicinska tjänster, tillhandahållande av blod, blodprodukter och transplantat samt obduktion. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Obundet. UK: Obundet utom för veterinärlaboratorietjänster och veterinärtekniska tjänster som tillhandahålls till veterinärer, allmän rådgivning, vägledning och information rörande exempelvis näring, beteende och skötsel av sällskapsdjur. För leveranssätt 2 Inga.
j) 1. Barnmorsketjänster (del av CPC 93191) j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (del av CPC 93191)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet. FI, PL: Obundet, utom för sjuksköterskor. HR: Obundet utom för telemedicin. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI. UK: Obundet. CZ, LV, LT: Obundet utom för postorder. HU: Obundet utom för CPC 63211. För leveranssätt 2 Inga.
B. Datatjänster och tillhörande tjänster (CPC 84)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. I regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Forsknings- och utvecklingstjänster	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851) b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852 utom psykologtjänster)[1] c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	För leveranssätt 1 och 2 EU: När det gäller offentligt finansierade FoU-tjänster kan ensamrätt och/eller tillstånd endast ges till fysiska personer som är medborgare i en EU-medlemsstat och juridiska personer med säte inom EU.

[1] Del av CPC 85201, som ingår i 1.A.h). Läkartjänster och tandvårdstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Fastighetstjänster[1]	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. HR: Kommersiell etablering krävs. För leveranssätt 2 Inga.
b) På arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. HR: Kommersiell etablering krävs. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning	
a) Av fartyg (CPC 83103)	För leveranssätt 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. EU: Luftfartyg som används av EU-flygbolag måste vara registrerade i den medlemsstat som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	För leveranssätt 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 och CPC 83109)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. EE: Obundet utom för uthyrning av inspelade videokassetter för användning i underhållningssystem för hemmabruk
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
F. Andra företagstjänster	
a) Reklam (CPC 871)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
b) Marknads- och opinionsundersökningar (CPC 864)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 865)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Tjänster i samband med konsulttjänster som rör företagsledning (CPC 866)	För leveranssätt 1 och 2 HU: Obundet för medlings- och förlikningstjänster (CPC 86602).
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	För leveranssätt 1 IT: Obundet för biologer och analytiska kemister. HR: Obundet för tjänster i samband med utfärdandet av obligatoriska certifikat och liknande officiella handlingar. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet. För leveranssätt 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Obundet. HR: Obundet för tjänster i samband med utfärdandet av obligatoriska certifikat och liknande officiella handlingar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till jordbruk, jakt och skogsbruk (del av CPC 881)	För leveranssätt 1 IT: Obundet för aktiviteter som är förbehållna agronomer och *periti agrari*. EE, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
g) Rådgivnings- och konsulttjänster som rör fiske (del av CPC 882)	För leveranssätt 1 LV, MT, RO, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
h) Rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till tillverkning (del av CPC 884 och del av CPC 885)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
i) Personalförmedling och rekrytering	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) 1. Chefsrekrytering (CPC 87201)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.
i) 2. Personalförmedling (CPC 87202)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Obundet.
i) 3. Förmedling av kontorspersonal (CPC 87203)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Utredningstjänster (CPC 87301)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	För leveranssätt 1 och 2 HU: Obundet för CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Obundet.
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Obundet för prospektering. HR: Grundläggande geologiska, geodetiska och gruvrelaterade konsulttjänster och därmed sammanhängande konsulttjänster rörande miljöskydd inom Kroatiens territorium får bara genomföras tillsammans med eller via inhemska juridiska personer. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (del av CPC 8868)	För leveranssätt 1 För transportfartyg: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Obundet. För transportfartyg på inre vattenvägar: EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (del av CPC 8868)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, del av CPC 8867 och del av CPC 8868)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
l) 4. Underhåll och reparation av luftfartyg och delar till luftfartyg (del av CPC 8868)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 1 F l.1–1 F l.4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 1 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografitjänster (CPC 875)	För leveranssätt 1 BG, EE, MT, PL: Obundet för tillhandahållande av flygfototjänster. HR, LV: Obundet för specialfototjänster (CPC 87504). För leveranssätt 2 Inga.
o) Paketering (CPC 876)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
q) Konferenstjänster (del av CPC 87909)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	För leveranssätt 1 PL: Obundet för auktoriserade tolkar. HR: Obundet för officiella dokument. HU, SK: Obundet för officiell översättning och tolkning. För leveranssätt 2 Inga.
r) 2. Inredningsdesign och specialdesign (CPC 87907)	För leveranssätt 1 DE: Nationella bestämmelser om arvoden och vederlag tillämpas beträffande alla tjänster som tillhandahålls från utlandet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	För leveranssätt 1 och 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
r) 5. Kopiering (CPC 87904)[1]	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
r) 6. Konsulttjänster som rör telekommunikation (CPC 7544)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 1 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 7. Telefonpassningstjänster (CPC 87903)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Post- och budtjänster	För leveranssätt 1 och 2 Inga[1].

[1] För undersektorerna i–iv kan det krävas individuella licenser som kan medföra särskilda skyldigheter att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster eller betala en finansiell avgift till en kompensationsfond.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
(Tjänster som rör hantering[1] av postförsändelser[2] enligt följande förteckning över undersektorer, oavsett om de skickas inom landet eller till utlandet: i) Hantering av adresserade skriftliga meddelanden på vilket fysiskt medium som helst[3], däribland hybridpost och direktbrev. ii) Hantering av adresserade paket[4]. iii) Hantering av adresserade pressprodukter[5]. iv) Hantering av de försändelser som avses i led i–iii ovan som rekommenderade eller assurerade brev. v) Expressutdelning[6] av de försändelser som avses i led i–iii ovan. vi) Hantering av icke-adresserade försändelser. vii) Dokumentutväxling[7].	

1 I ”hantering” ingår tömning av brevlådor, sortering, transport och utdelning.

2 Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

3 Till exempel brev, vykort.

4 Omfattar böcker och kataloger.

5 Tidskrifter och tidningar.

6 Expressutdelning kan förutom ökad snabbhet och tillförlitlighet också innefatta mervärden som hämtning från avsändaren, personlig leverans till adressaten, godsspårning, möjlighet att ändra destination under befordran, samt bekräftelse på mottagande.

7 Tillhandahållande av medel, däribland särskilda lokaler och befordran av tredje man, som möjliggör självservice genom ömsesidig utväxling av postförsändelser mellan användare som abonnerar på denna tjänst. Med ”postförsändelse” avses försändelse som hanteras av alla typer av kommersiella aktörer, oavsett om de är offentliga eller privata.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Undersektorerna i, iv och v får undantas när de faller inom ramen för de tjänster som får förbehållas, dvs.: för brevförsändelser vars pris är lägre än 2,5 gånger den allmänna basavgiften, under förutsättning att de väger mindre än 50 gram[1], samt den rekommenderade post som används i samband med rättsliga och administrativa förfaranden. (del av CPC 751, CPC 71235[2], och CPC 73210[3])	

[1] Med ”brevförsändelse” avses meddelande i skriftlig form på vilket fysiskt medium som helst, som ska befordras och levereras till den adress avsändaren har angivit på själva försändelsen eller på dess emballage. Böcker, kataloger, tidningar och tidskrifter betraktas inte som brevförsändelser.

[2] Transport av landpost för egen räkning.

[3] Transport av luftpost för egen räkning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Telekommunikationstjänster Dessa tjänster omfattar inte ekonomisk verksamhet som består i tillhandahållande av innehåll som kräver telekommunikationstjänster för att transporteras	
a) Tjänster som består i vidarebefordran och mottagande av signaler på elektromagnetisk väg[1], utom radio- och tv-utsändningar[2].	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Dessa tjänster omfattar inte informations- och/eller databehandling on-line (inklusive transaktionsbehandling) (del av CPC 843) som ingår i 1 B. Datatjänster.

[2] Med radio- och tv-utsändning avses den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten, men återutsändningslänkar mellan operatörerna omfattas inte.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Satellitsändningstjänster[1]	För leveranssätt 1 och 2 EU: Inga, utom att tjänsteleverantörer i denna sektor kan omfattas av skyldigheter för att skydda mål som avser allmänintresset i samband med överföring av innehåll genom deras nätverk i linje med unionslagstiftningen för elektronisk kommunikation. BE: Obundet.
3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	För leveranssätt 1 Inga. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Här ingår telekommunikationstjänster som består i vidarebefordran och mottagande av radio- och tv-sändningar via satellit (den oavbrutna överföringskedja som krävs för utsändning av tv- och radioprogramsignaler till allmänheten). Här ingår försäljning av användning av satellittjänster, men inte försäljning av tv-programpaket till hushållen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition, sprängämnen och annat krigsmateriel) A. Tjänster som utförs på provisionsbasis a) Tjänster på provisionsbasis som rör motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (del av CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) b) Övriga tjänster som utförs på provisionsbasis (CPC 621)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Obundet för distribution av kemiska produkter samt ädelmetaller (och stenar). AT: Obundet för distribution av pyrotekniska produkter, lättantändliga artiklar, spränganordningar och giftiga ämnen. AT, BG: Obundet för distribution av produkter avsedda för medicinska ändamål, t.ex. medicinsk och kirurgisk apparatur, läkemedelssubstanser och föremål avsedda för medicinska ändamål. HR: Obundet för tobaksprodukter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Partihandel a) Partihandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (del av CPC 61111, CPC 6113 och CPC 6121) b) Partihandel med teleterminalutrustning (del av CPC 7542) c) Övrig partihandel (CPC 622 utom partihandel med energiprodukter[1])	För leveranssätt 1 AT, BG, PL, RO: Obundet för distribution av tobak och tobaksprodukter. IT: För partihandel: statligt tobaksmonopol. BG, FI, PL, RO: Obundet för distribution av alkoholhaltiga drycker. SE: Obundet för distribution i detaljhandelsledet av alkoholhaltiga drycker. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Obundet för distribution av läkemedel. BG, HU, PL: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis. FR: Obundet för handlare och mäklare som är verksamma inom 17 marknader av nationellt intresse beträffande färska livsmedel. Obundet för partihandel med läkemedel. MT: Obundet för tjänster som utförs på provisionsbasis. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel: obundet utom för postorder.

[1] Dessa tjänster, som omfattar CPC 62271, ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 D.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandel[1] Detaljhandel med motorfordon, motorcyklar och snöskotrar samt reservdelar och tillbehör till dessa (CPC 61112, del av CPC 6113 och CPC 6121) Detaljhandel med teleterminalutrustning (del av CPC 7542) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	

[1] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 B och 1 F l. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 E och 13 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
Detaljhandel med andra produkter (ej energi), utom detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar[1] (CPC 632 utom 63211 och 63297) D. Franchising (CPC 8929)	
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Obundet.

[1] Detaljhandel med läkemedel och sjukvårdsartiklar ingår i YRKESMÄSSIGA TJÄNSTER under 1 A k.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	För leveranssätt 1 BG, CY, FI, FR,HR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2 LV: Obundet för utbildningstjänster som rör gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Obundet. För leveranssätt 1 och 2 CZ, SK: Obundet för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310).

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	För leveranssätt 1 och 2 AT: Obundet för vuxenutbildning genom radio eller TV. CY, FI, MT, RO, SE: Obundet.
E. Annan utbildning (CPC 929)	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Obundet. HR: Inga för utbildning via korrespondens eller telekommunikation.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
6. MILJÖTJÄNSTER A. Hantering av avloppsvatten (CPC 9401)[1] B. Hantering av fast/farligt avfall, utom transport över gränserna av farligt avfall a) Avfallshantering (CPC 9402) b) Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403) C. Skydd av utomhusluft och klimat (CPC 9404)[2]	För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Motsvarar avloppshantering.
[2] Motsvarar avgasrening.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sanering och rening av mark och vatten Behandling, sanering av mark och vatten som kontaminerats/förorenats (del av CPC 94060)[1] E. Buller- och vibrationsdämpning (CPC 9405) F. Skydd av den biologiska mångfalden och landskapet Skydd av naturen och landskapet (del av CPC 9406) G. Övriga miljötjänster och stödtjänster (CPC 94090)	

[1] Motsvarar delar av Skydd av naturen och landskapet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	För leveranssätt 1 och 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik. AT: Försäljningsfrämjande åtgärder och försäkringsförmedling för ett dotterbolag som inte är etablerat inom EU eller för en filial som inte är etablerad i Österrike (utom i fråga om återförsäkring och retrocession) är förbjudna. Obligatorisk lufttransportförsäkring, utom försäkring av internationell kommersiell lufttrafik, kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat inom EU eller av en filial som är etablerad i Österrike. En högre skatt på försäkringspremier gäller för försäkringsavtal (utom i fråga om avtal om återförsäkring och retrocession) som meddelas av ett dotterbolag som inte är etablerat inom EU eller av en filial som inte är etablerad i Österrike. Undantag från den högre skatten kan beviljas.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	DK: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan meddelas endast av företag etablerade inom EU. Endast försäkringsbolag som fått tillstånd genom dansk lagstiftning eller av danska behöriga myndigheter får i kommersiellt syfte i Danmark tillhandahålla direktförsäkring för personer som är bosatta i Danmark, för danska fartyg eller för egendom i Danmark. DE: Obligatorisk lufttransportförsäkring kan tillhandahållas endast av ett dotterbolag som är etablerat inom EU eller av en filial som är etablerad i Tyskland. Ett utländskt försäkringsbolag som har etablerat en filial i Tyskland får i detta land ingå försäkringsavtal för internationell transport endast genom den filial som etablerats i Tyskland. FR: Försäkring av risker i samband med marktransport får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU. PL: Obundet för återförsäkring och retrocession, utom risker som rör varor i internationell handel.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	PT: Luft- och sjötransportförsäkring som täcker varor, luftfartyg, skrov och ansvar får endast tillhandahållas av bolag som är etablerade inom EU; endast personer och företag som är etablerade inom EU får agera som försäkringsförmedlare för sådan försäkringsverksamhet i Portugal. RO: Återförsäkring på den internationella marknaden tillåts endast om den återförsäkrade risken inte kan placeras på hemmamarknaden. ES: För aktuarietjänster gäller ett krav på bosättning och tre års relevant erfarenhet. För leveranssätt 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	BG: Obundet för direkt försäkring, utom för tjänster som tillhandahålls av utländska leverantörer till utländska personer i Bulgarien. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Bulgarien får inte meddelas direkt av utländska försäkringsbolag. Ett utländskt försäkringsbolag får ingå försäkringsavtal endast genom en filial. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. CY, LV, MT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) gods i internationell transittrafik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LT: Obundet för direkta försäkringstjänster utom för försäkring av risker som rör i) sjöfart, kommersiell luftfart samt uppskjutning av rymdfarkoster och frakt i rymden (inbegripet satelliter) när sådan försäkring täcker något eller allt av följande: godset som transporteras, fordonet som transporterar godset och varje skadeståndsskyldighet som följer därav, och ii) varor i internationell transittrafik, utom när det gäller landtransport där risken finns i Litauen. BG, LV, LT, PL: Obundet för försäkringsförmedling. FI: Bara försäkringsbolag med säte i EU eller filial i Finland får tillhandahålla direkta försäkringstjänster (även koassurans). Försäkringsmäklartjänster får tillhandahållas av ett bolag eller en person som har permanent etablering i EU. HR: Obundet för direkta försäkringstjänster och direkt försäkringsförmedling, utom a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien, b) skadeförsäkring: för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, c) sjö- och lufttransportförsäkring samt annan transportförsäkring.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	HU: Försäkringsbolag som inte är etablerade i EU får tillhandahålla direkta försäkringstjänster i Ungern endast genom en filial registrerad i Ungern. IT: Obundet när det gäller aktuarietjänster. Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien. SE: Tillhandahållandet av direktförsäkringar tillåts endast genom ett försäkringsbolag med koncession i Sverige, under förutsättning att den utländska tjänsteleverantören och det svenska försäkringsbolaget tillhör samma koncern eller har ingått samarbetsavtal.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Obundet för förmedling. BG: För direkt försäkring: Bulgariska fysiska och juridiska personer och utländska personer som bedriver ekonomisk verksamhet i Bulgarien kan ingå försäkringsavtal i fråga om sin verksamhet i Bulgarien endast med tjänsteleverantörer som har tillstånd att bedriva försäkringsverksamhet i Bulgarien. Försäkringskompensation på grundval av sådana avtal ska betalas ut i Bulgarien. Obundet för inlåningsförsäkring och liknande ersättningssystem samt obligatoriska försäkringar. HR: Obundet för direkta försäkringstjänster och direkt försäkringsförmedling, utom a) livförsäkring: för tillhandahållande av livförsäkring till utländska personer som är bosatta i Kroatien,

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	b) skadeförsäkring: i) för tillhandahållande av annan skadeförsäkring än ansvarsförsäkring för fordon till utländska personer som är bosatta i Kroatien, ii) – person- eller sakförsäkring som inte finns tillgänglig i Kroatien, – företag som köper försäkring utomlands i samband med investeringsarbete utomlands, inkl. utrustning för sådant arbete, – för att garantera avkastning på utländska lån (kollateral försäkring), – person- och sakförsäkring av helägt företag och samriskföretag som bedriver näringsverksamhet utomlands, om det sker i enlighet med bestämmelserna i det landet eller det krävs för att registrera företaget, – fartyg under byggnation eller reparation, om så föreskrivs i avtalet med den utländska kunden (köparen), c) sjö- och lufttransportförsäkring samt annan transportförsäkring. IT: Transportförsäkring avseende varor, försäkring av fordon i sig och ansvarsförsäkring i samband med risker i Italien får meddelas endast av försäkringsbolag som är etablerade inom EU. Detta förbehåll gäller inte för internationell transport som inbegriper import till Italien.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Obundet utom för tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. BE: För att bedriva investeringsrådgivning krävs etablering i Belgien. BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverk kan förekomma. CY: Obundet utom för handel med överlåtbara värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. EE: För inlåning krävs godkännande från den estniska finansinspektionen och registrering enligt estnisk lag som aktiebolag, dotterbolag eller filial. EE: För förvaltning av investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte inom EU kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	HR: Obundet, utom för utlåning, finansiell leasing, tjänster som gäller betalning och penningförmedling, garantier och åtaganden, penningmäkleri, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra finansiella kringtjänster, med undantag för förmedling. LT: För förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag krävs etablering av ett specialiserat förvaltningsbolag. Endast företag med säte inom EU kan verka som förvaringsinstitut för investeringsfonders tillgångar. IE: För tillhandahållande av investeringstjänster eller investeringsrådgivning krävs antingen i) tillstånd i Irland, vilket normalt förutsätter att tillhandahållaren är ett aktiebolag, handelsbolag eller enskilt företag, i vartdera fallet med ett huvudkontor/säte i Irland (i vissa fall kan det hända att tillstånd inte krävs, till exempel när en tillhandahållare av tjänster från tredjeland inte har någon kommersiell etablering i Irland och tjänsten inte tillhandahålls privatpersoner) eller ii) tillstånd i en annan medlemsstat i enlighet med EU:s direktiv om investeringstjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	IT: Obundet när det gäller säljare av finansiella tjänster (*promotori di servizi finanziari*). LV: Obundet utom för medverkan vid utfärdandet av alla slags värdepapper, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. LT: Kommersiell etablering krävs för pensionsfondsförvaltning. MT: Obundet utom för inlåning, utlåning av alla slag, tillhandahållande av finansiell information och bearbetning av finansiella data samt rådgivning och andra relaterade tjänster, med undantag för förmedling. PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät. RO: Obundet för finansiell leasing och för handel med penningsmarknadsinstrument, utländsk valuta, derivatinstrument, valuta- och ränteinstrument, överlåtbara värdepapper och andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, medverkan vid utfärdande av alla slags värdepapper, förvaltning av tillgångar, samt clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar. Betalnings- och penningförmedlingstjänster tillåts endast genom en bank som är etablerad lokalt.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	SI: i) Medverkan vid utfärdandet av statsskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning: Obundet. ii) Alla andra undersektorer utom utfärdande av statsskuldförbindelser och pensionfondsförvaltning, tillhandahållande och överföring av finansiell information samt rådgivning och andra tjänster som är relaterade till finansiella tjänster: Obundet, utom när det gäller för inhemska juridiska personer och enskilda näringsidkare att ta emot krediter (all form av upplåning) och att acceptera borgensförbindelser och garantier från utländska kreditinstitut. Utländska personer får endast sälja utländska värdepapper genom inhemska banker och fondmäklare. Medlemmar i värdepappersbörsen i Slovenien måste vara registrerade som juridiska personer i Slovenien eller vara filialer till utländska investeringsbolag eller banker. För leveranssätt 2 BG: Begränsningar och villkor som rör användningen av telekommunikationsnätverk kan förekomma. PL: För tillhandahållande och överföring av finansiell information och bearbetning av finansiella data och tillhörande programvara: Krav på att använda det allmänna telenätet, eller någon annan godkänd operatörs nät.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Sjukhustjänster (CPC 9311) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Sociala tjänster (CPC 933)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Obundet. För leveranssätt 2 BE: Obundet för andra sociala tjänster än konvalescenthem, vilohem och äldreboenden.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport[1]	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet utom för cateringverksamhet. HR: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	För leveranssätt 1 BG, HU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 12 E a Marktjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	För leveranssätt 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Obundet. För leveranssätt 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Obundet. BG: Obundet utom för tjänster som rör teaterproduktion, sånggrupper, band- och orkesterunderhållning (CPC 96191), tjänster som tillhandahålls av författare, kompositörer, skulptörer, underhållare och andra enskilda artister (CPC 96192) och tillhörande teatertjänster (CPC 96193). EE: Obundet för övrig underhållning (CPC 96199) utom biograftjänster. LT, LV: Obundet utom för biograftjänster (del av CPC 96199).
B. Nyhetsbyråer (CPC 962)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Biblioteks-, arkiv-, museiverksamhet och annan kulturell verksamhet (CPC 963)	För leveranssätt 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
D. Sporttjänster (CPC 9641)	För leveranssätt 1 och 2 AT: Obundet för skidskolor och bergsguidetjänster. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Obundet. För leveranssätt 1 CY, EE: Obundet.
E. Tjänster i fritidsparker och badanläggningar (CPC 96491)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage)[1]	För leveranssätt 1 och 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Matartjänster med godkännande.

[1] Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Transport på inre vattenvägar a) Passagerartransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Inga, utom åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen), vilka förbehåller vissa trafikrättigheter för aktörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. AT: Krav på medborgarskap för fysiska personer som bildar ett rederi. När det gäller etablering som juridisk person gäller krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna, medlemmarna i styrelsen och tillsynsrådet. Ett företag eller en varaktig etablering måste registreras i Österrike. Vidare måste majoriteten av aktierna innehas av EU-medborgare. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Obundet.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Järnvägstransport a) Passagerartransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Vägtransport a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[1]).	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 2 A. Post- och budtjänster

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] (CPC 7139)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.
12 KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[2]	

[1] Transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 B.

[2] Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 1 F l.1–1 F l.4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Kringtjänster för sjötransport a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Tullklareringstjänster d) Containerterminal- och depåtjänster e) Agenttjänster inom sjöfart f) Fraktspeditionstjänster till sjöss g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213) h) Bogsering (CPC 7214)	För leveranssätt 1 EU: Obundet för tullklareringstjänster och för containerterminal- och depåtjänster AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för lasthantering i samband med sjötransporter. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet för lagrings- och magasineringstjänster. AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Obundet för bogsering. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning. HR: Obundet utom för speditörstjänster inom godstransport CPC 748. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Stödtjänster för sjötransport (del av CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748) d) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7223)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Åtgärder som baseras på befintliga eller framtida avtal om tillträde till inre vattenvägar (inbegripet avtal till följd av Rhen-Main-Donau-kanalen) förbehåller vissa trafikrättigheter för aktörer som är baserade i de berörda länderna och uppfyller medborgarskapskriterierna vad gäller ägande. Genomförandebestämmelser till Mannheimkonventionen om sjöfart på Rhen. EU: Obundet för bogsering. HR: Obundet. För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av fartyg med besättning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Bogsering (CPC 7224) f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (del av CPC 745) g) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Kringtjänster för järnvägstransport a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748) d) Växling, rangering (CPC 7113) e) Kringtjänster för järnvägstransport (CPC 743) f) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	För leveranssätt 1 EU: Obundet för bogsering. HR: Obundet utom för c) Speditörstjänster inom godstransport För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för vägtransport a) Lasthantering (del av CPC 741) b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748) d) Uthyrning av nyttovägfordon med bemanning. (CPC 7124) e) Stödtjänster för vägtransport (CPC 744) f) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	För leveranssätt 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Obundet för uthyrning av nyttovägfordon med bemanning. HR: Obundet utom för c) speditörstjänster inom godstransport och e) stödtjänster för vägtransport för vilka tillstånd krävs. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
E. Kringtjänster för lufttransport	
a) Marktjänster (inbegripet cateringtjänster)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Obundet utom för cateringverksamhet.
b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
c) Speditörstjänster inom godstransport (del av CPC 748)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
d) Uthyrning av luftfartyg med besättning (CPC 734)	För leveranssätt 1 och 2 EU: Luftfartyg som används av EU-flygbolag måste vara registrerade i de medlemsstater som har utfärdat tillstånd för flygbolaget eller i ett annat EU-land. Dispens kan beviljas för kortfristiga leasingkontrakt eller under exceptionella omständigheter.
e) Försäljning och marknadsföring f) Datoriserade bokningssystem	För leveranssätt 1 och 2 EU: Särskilda skyldigheter för tjänsteleverantörer som använder datoriserade bokningssystem som ägs eller kontrolleras av flygbolag

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Flygplatsförvaltning	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (del av CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

[1] Kringtjänster för transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 13 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster med anknytning till gruvdrift (CPC 883)[1]	För leveranssätt 1 och 2 Inga.
B. Transport i rörledning av bränsle (CPC 7131)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet.

[1] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar.
Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser.
Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 3. BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Lagring och magasinering av bränsle som transporteras i rörledning (del av CPC 742)	För leveranssätt 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
D. Partihandel med fasta, flytande och gasformiga bränslen med tillhörande produkter (CPC 62271) och partihandel med el, ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EU: Obundet för partihandel med el, ånga och varmvatten. För leveranssätt 2 Inga.
E. Detaljhandel med drivmedel (CPC 613)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Detaljhandel med eldningsoljor, gasol, kol och ved (CPC 63297) och detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten	För leveranssätt 1 EU: Obundet för detaljhandel med el, gas (ej gasol), ånga och varmvatten BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: För detaljhandel med drivmedel, gasol, kol och ved, obundet utom för postorder: inga. För leveranssätt 2 Inga.
G. Tjänster med anknytning till energidistribution (CPC 887)	För leveranssätt 1 EU: Obundet utom för konsulttjänster. I dessa fall: inga. För leveranssätt 2 Inga.
14. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Hårvård (CPC 97021)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
c) Kosmetisk behandling, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] (CPC ver. 1.0 97230)	För leveranssätt 1 EU: Obundet. För leveranssätt 2 Inga.
f) Telekommunikationstjänster (CPC 7543)	För leveranssätt 1 och 2 Inga.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 1 A h. Läkartjänster, 1 A j 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (8 A och 8 C).

BILAGA VI

(Bilaga XII till avtalet)

FÖRBEHÅLL FÖR NYCKELPERSONAL
OCH PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN HOS EU-PARTEN

1. I nedanstående förteckning över förbehåll anges den ekonomiska verksamhet som liberaliserats enligt artikel 166 i avtalet och för vilken begränsningar för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen enligt artikel 174 i avtalet gäller, och samtidigt specificeras dessa begränsningar. Förteckningarna består av följande:

   a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som begränsningarna gäller.

   b) En andra kolumn där de tillämpliga begränsningarna beskrivs.

   Om kolumnen enligt b endast innehåller medlemsstatsspecifika förbehåll, gör de medlemsstater som inte anges där åtaganden för sektorn utan förbehåll (avsaknaden av medlemsstatsspecifika förbehåll för en viss sektor påverkar inte eventuella tillämpliga horisontella förbehåll eller sektorsspecifika förbehåll som gäller hela unionen).

   Europeiska unionen och dess medlemsstater gör inga åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i ekonomisk verksamhet som inte liberaliseras (förblir obunden) enligt artikel 166 i avtalet.

2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med:

a) ISIC rev. 3.1 Förenta nationernas internationella näringsgrensindelning (*International Standard Industrial Classification of all Economic Activities*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002*),

b) CPC den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov., 1991*),

c) CPC ver. 1.0 den centrala produktindelningen (*Central Products Classification*) enligt Förenta nationernas statistikkontor (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998*).

3. Åtaganden om nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

4. I förteckningen ingår inte åtgärder rörande åtgärder rörande krav och förfaranden för kvalifikationer, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning enligt artikel 174 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, krav på att ha juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas nedan, ändå för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen hos den andra parten.

5. I enlighet med artikel 159.3 i avtalet innehåller förteckningen nedan inte åtgärder rörande subventioner som parterna har beviljat.

6. Alla bestämmelser i EU-partens lagstiftning om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska vara tillämpliga även i fortsättningen, däribland regler om vistelsens längd, minimilöner och kollektiva löneavtal, även om de inte förtecknas nedan.

7. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätt enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.

8. I de sektorer där prövning av det ekonomiska behovet görs kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i den medlemsstat eller region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.

9. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över förbehåll ska inte ha någon direkt (self-executing) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

10. Följande förkortningar används i förteckningen:

AT	Österrike
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjeckien

DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Europeiska unionen, inklusive samtliga medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrike
EL	Grekland
HR	Kroatien
HU	Ungern
IE	Irland
IT	Italien
LV	Lettland
LT	Litauen
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Nederländerna
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumänien
SK	Slovakien
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Förenade kungariket

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Prövning av det ekonomiska behovet. BG, HU: Krav på prövning av det ekonomiska behovet av praktikanter med akademisk examen.
ALLA SEKTORER	Omfattning av företagsinterna förflyttningar BG: Antalet internt förflyttad personal får inte överstiga 10 procent av det årliga genomsnittet av antalet EU-medborgare som är anställda av den bulgariska juridiska personen i fråga; om antalet anställda är färre än 100 får antalet internt förflyttade personer, efter godkännande, överstiga 10 procent. HU: Obundet för fysiska personer som varit delägare i en juridisk person i den andra parten.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Verkställande direktörer och revisorer AT: Verkställande direktörer för filialer av juridiska personer ska vara bosatta i Österrike; de fysiska personer inom en juridisk person eller en filial som har ansvar för att den österrikiska handelslagen (*Handelsgesetzbuch*) iakttas ska ha sin hemvist i Österrike. FI: En utländsk medborgare som bedriver näringsverksamhet i egenskap av privat företagare måste ha ett näringstillstånd och vara permanent bosatt i EU. För alla sektorer utom telekommunikationstjänster: krav på medborgarskap och bosättning för verkställande direktören för ett aktiebolag. För telekommunikationstjänster: permanent bosättning för verkställande direktören. FR: Verkställande direktören för en näring, en affärsverksamhet eller ett hantverk behöver, om uppehållstillstånd saknas, ett särskilt godkännande. RO: Majoriteten av affärsföretagens revisorer samt deras ställföreträdare ska vara rumänska medborgare. SE: Verkställande direktören för en juridisk person eller en filial ska vara bosatt i Sverige.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
ALLA SEKTORER	Erkännande av examensbevis EU: EU-direktiv om ömsesidigt erkännande av examensbevis är endast tillämpliga på medborgare i EU. Rätten att utöva ett reglerat yrke i en medlemsstat ger inte rätt att utöva detta i en annan medlemsstat[1].
ALLA SEKTORER	Praktikanter med akademisk examen För AT, DE, ES, FR och HU måste utbildningen ha anknytning till den avlagda universitetsexamen.
4. TILLVERKNING[2]	

[1] För att tredjelandsmedborgares kvalifikationer ska erkännas i hela unionen krävs att ett avtal om ömsesidigt erkännande förhandlas fram i enlighet med artikel 85 i detta avtal.

[2] Denna sektor omfattar inte rådgivningstjänster med anknytning till tillverkning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F h.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
H. Förlagsverksamhet, grafisk produktion och mångfaldigande av inspelningar (ISIC rev 3.1: 22), utom förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis[1]	HR: Krav på bosättning för förläggare. IT: Krav på medborgarskap för utgivare. PL: Krav på medborgarskap för chefredaktören för tidningar och tidskrifter. SE: Krav på bosättning för förläggare och ägare av förlag och tryckerier.
6. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Yrkesmässiga tjänster	

[1] Förlagsverksamhet och grafisk produktion på arvodes- eller kontraktsbasis ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER i 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Juridiska tjänster (CPC 861)[1]	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för att vara verksam inom nationell rätt (EU-rätt och medlemsstatens rättsordning), gäller ett krav på medborgarskap. I ES kan de behöriga myndigheterna bevilja dispens.

[1] Omfattar juridisk rådgivning, juridisk representation, juridiska skiljemanna- och förliknings-/medlingstjänster samt juridiska handlings- och intygstjänster. Tillhandahållande av juridiska tjänster i fråga om folkrätt, EU-rätt och rätten i varje jurisdiktion är endast tillåtet om investeraren eller dennes personal är behörig att vara verksam som jurist och är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering i Europeiska unionens medlemsstater. För jurister som tillhandahåller juridiska tjänster i fråga om folkrätt och utländsk rätt kan dessa bl.a. bestå i överensstämmelse med lokala uppförandekoder, användning av hemlandets yrkestitel (om inte erkännande med värdlandets yrkestitel erhållits), försäkringskrav, enkel registrering hos värdlandets advokatsamfund eller förenklad antagning till värdlandets advokatsamfund genom ett lämplighetstest och juridisk eller yrkesmässig hemvist i värdlandet. Juridiska tjänster i fråga om EU-rätt ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i ett advokatsamfund i unionen och som agerar i eget namn, och juridiska tjänster i fråga om rättsordningen i en av Europeiska unionens medlemsstater ska i princip utföras av eller genom en advokat som är medlem i denna medlemsstats advokatsamfund och som agerar i eget namn. Det kan därför krävas fullt medlemskap i advokatsamfundet i den aktuella medlemsstaten i Europeiska unionen för att uppträda som ombud inför domstolar och andra behöriga myndigheter i EU eftersom det inbegriper utövande av EU-processrätt och nationell processrätt. I vissa medlemsstater är utländska jurister som inte är fullständiga medlemmar i advokatsamfundet emellertid tillåtna att uppträda som ombud i civilrättsliga förfaranden för en part som är medborgare i eller hör till de stater där juristen har rätt att utöva sitt yrke.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
utom juridisk rådgivning samt juridiska handlings- och intygstjänster som tillhandahålls av jurister som anförtrotts offentliga uppgifter, t.ex. notarier, *huissiers de justice* och andra *officiers publics et ministériels*	BE, FI: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. I BE tillämpas kvoter för att uppträda inför *Cour de cassation* i civilmål. BG: Utländska jurister kan endast tillhandahålla juridiska representationstjänster åt en medborgare från sitt hemland; det ställs även krav på reciprocitet och samarbete med en bulgarisk jurist. För juridiska medlingstjänster krävs permanent bosättning. FR: Juristers tillträde till yrkena *avocat auprès de la Cour de Cassation* och *avocat auprès du Conseil d'Etat* omfattas av kvoter, och det ställs även krav på medborgarskap. HR: För fullt medlemskap i advokatsamfundet, som krävs för juridiska representationstjänster, gäller krav på medborgarskap (EU-medborgarskap). HU: För fullt medlemskap i advokatsamfundet gäller ett krav på medborgarskap tillsammans med krav på bosättning. För utländska jurister begränsas omfattningen av deras juridiska verksamhet till juridisk rådgivning, vilken måste ske på grundval av ett samarbetsavtal med en ungersk advokat eller advokatbyrå.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
	LV: Krav på medborgarskap för advokater som avlagt advokateden, vilket är ett krav för juridisk representation i brottmål. DK: Endast advokater med dansk auktorisation får marknadsföra juridiska rådgivningstjänster. För att erhålla dansk auktorisation krävs en dansk juridisk examen. LU: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla juridiska tjänster i fråga om luxemburgsk rätt och EU-rätt. SE: För medlemskap i advokatsamfundet, som endast krävs för att använda yrkestiteln ”advokat”, gäller ett krav på bosättning.
b) 1. Redovisnings- och bokföringstjänster (CPC 86212 utom revision, CPC 86213, CPC 86219 och CPC 86220)	FR: Tillhandahållande av redovisnings- och bokföringstjänster är avhängig av ett beslut av ekonomi-, finans- och industriministern efter samråd med utrikesministern. Kravet på bosättning får inte överstiga fem år.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) 2. Revision (CPC 86211 och 86212 utom redovisning)	AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter och för att utföra revision som föreskrivs i särskilda österrikiska lagar (t.ex. aktiebolagslagen, börslagen och banklagen). DK: Krav på bosättning. ES: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner och för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt. FI: Krav på bosättning för minst en av revisorerna i ett finskt aktiebolag. EL: Krav på medborgarskap för revisorer som utför lagstadgade revisioner. IT: Krav på medborgarskap för styresmän, styrelsemedlemmar och delägare i andra företag än de som omfattas av det åttonde EG-direktivet om bolagsrätt. Krav på bosättning för enskilda revisorer. SE: Endast revisorer som är auktoriserade i Sverige får utföra lagstadgad revision för vissa juridiska enheter, bl.a. alla aktiebolag. Krav på bosättning för godkännande.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
c) Skatterådgivning (CPC 863)[1]	AT: Krav på medborgarskap för att uppträda som ombud inför behöriga myndigheter. BG, SI: Krav på medborgarskap för specialister. HU: Krav på bosättning.
d) Arkitekttjänster och e) Stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster (CPC 8671 och CPC 8674)	EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland. BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn. Krav på medborgarskap för stadsplanerings- och landskapsarkitekttjänster. EL, HR, HU, SK: Krav på bosättning.
f) Ingenjörstjänster och g) Integrerade ingenjörstjänster (CPC 8672 och CPC 8673)	EE: Minst en ansvarig person (projektledare eller konsult) ska vara bosatt i Estland. BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn. EL, HR, HU, SK: Krav på bosättning.

[1] Omfattar inte juridisk rådgivning och juridisk representation i skattefrågor, som ingår i 6.A.a. Juridiska tjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Läkartjänster (inklusive psykologer) och tandvårdstjänster (CPC 9312 och del av CPC 85201)	CZ, IT, SK: Krav på bosättning. CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. BE, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. BG, CY, MT: Krav på medborgarskap. DE: Krav på medborgarskap; dispens kan undantagsvis beviljas om det föreligger ett folkhälsointresse. DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning. FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. LV: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs tillstånd från lokala hälsomyndigheter efter prövning av det ekonomiska behovet av läkare och tandläkare i en given region. PL: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs godkännande. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar. PT: Krav på bosättning för psykologer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Krav på medborgarskap. CZ och SK: Krav på medborgarskap och bosättning. IT: Krav på bosättning. PL: Förutsätter medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 1. Barnmorsketjänster (del av CPC 93191)	AT: För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken. BE, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. CZ, CY, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. FR: Krav på medborgarskap. Det är emellertid möjligt att utöva verksamhet inom ramen för årligen fastställda kvoter. HU: Krav på medborgarskap. IT: Krav på bosättning. LV: Det ekonomiska behovet fastställs med hjälp av hur många barnmorskor i den givna regionen som godkänts av lokala hälsomyndigheter. PL: Krav på medborgarskap. Utländska medborgare får ansöka om tillstånd att bedriva praktik.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
j) 2. Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal (del av CPC 93191)	AT: Utländska tjänsteleverantörer är endast tillåtna inom följande verksamheter: sjuksköterskor, sjukgymnaster, arbetsterapeuter, logoterapeuter, dietister och näringsterapeuter. För att öppna praktik i Österrike ska den berörda personen ha utövat yrket i minst tre år före etablering av praktiken. BE, FR, LU: För praktikanter med akademisk examen krävs godkännande av de behöriga myndigheterna för utländska fysiska personer. CY, CZ, EE, RO, SK: För utländska fysiska personer krävs godkännande av de behöriga myndigheterna. HU: Krav på medborgarskap. DK: Ett begränsat tillstånd att utföra en särskild uppgift kan beviljas för högst 18 månader och förutsätter bosättning. CY, CZ, EL, IT: Prövning av det ekonomiska behovet krävs: beslutet är beroende av antalet lediga platser och eventuella brister i regionerna. LV: Det ekonomiska behovet fastställs med hjälp av hur många sjuksköterskor i den givna regionen som godkänts av lokala hälsomyndigheter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211) och andra tjänster som tillhandahålls av farmaceuter[1]	FR: Krav på medborgarskap. Inom fastställda kvoter kan medborgare från tredjeländer emellertid ha rätt att bedriva verksamhet, under förutsättning att de har en fransk farmaceutexamen. DE, EL, SK: Krav på medborgarskap. HU: Krav på medborgarskap, utom för detaljhandelsförsäljning av läkemedel och detaljhandelsförsäljning av sjukvårdsartiklar (CPC 63211). IT, PT: Krav på bosättning.
D. Fastighetstjänster[2]	
a) som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.

[1] Tillhandahållande av läkemedel till allmänheten är, i likhet med tillhandahållande av andra tjänster, föremål för tillämpliga villkor och förfaranden för licensiering och kvalificering i Europeiska unionens medlemsstater. I regel är denna verksamhet förbehållen farmaceuter. I vissa medlemsstater är endast tillhandahållandet av receptbelagda läkemedel förbehållet farmaceuter.

[2] Tjänsten i fråga rör fastighetsmäklares verksamhet och påverkar inte rättigheter/restriktioner för fysiska och juridiska personer som köper fast egendom.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) på arvodes- eller kontraktsbasis (CPC 822)	DK: Krav på bosättning såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens. FR, HU, IT, PT: Krav på bosättning. LV, MT, SI: Krav på medborgarskap.
E. Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning	
e) Av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (CPC 832)	EU: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister.
f) Uthyrning av telekommunikationsutrustning (CPC 7541)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
F. Andra företagstjänster	
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	IT, PT: Krav på bosättning för biologer och analytiska kemister.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
f) Rådgivnings- och konsulttjänster med anknytning till jordbruk, jakt och skogsbruk (del av CPC 881)	IT: Krav på bosättning för agronomer och *periti agrari*.
j) 2. Säkerhetstjänster (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 och CPC 87305)	BE: Krav på medborgarskap och bosättning för ledningspersonal. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Krav på medborgarskap och bosättning. DK: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer och för flygplatsbevakning. ES, PT: Krav på medborgarskap för specialistpersonal. FR: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer och styrelsemedlemmar. IT: Krav på medborgarskap och bosättning för erhållande av det tillstånd som krävs för säkerhetsvaktstjänster och värdetransporter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	BG: Krav på medborgarskap för specialister. DE: Krav på medborgarskap för lantmätare inom statliga verk. FR: Krav på medborgarskap för lantmäteriverksamhet som rör fastställandet av äganderätt och marklagstiftning. IT, PT: Krav på bosättning.
l) 1. Underhåll och reparation av fartyg (del av CPC 8868)	MT: Krav på medborgarskap.
l) 2. Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (del av CPC 8868)	LV: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) 3. Underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar, snöskotrar och vägtransportutrustning (CPC 6112, CPC 6122, del av CPC 8867 och del av CPC 8868)	EU: För underhåll och reparation av motorfordon, motorcyklar och snöskotrar: krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
l) 5. Underhåll och reparation av metallvaror, maskiner (inte kontorsmaskiner), utrustning (inte transport- och kontorsutrustning) samt hushållsartiklar och personliga artiklar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 och CPC 8866)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
m) Tjänster som omfattar rengöring av byggnader (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Krav på medborgarskap för specialister.

[1] Underhåll och reparation av transportutrustning (CPC 6112, 6122, 8867 och CPC 8868) ingår i 6 F l .1–6 F l.4. Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845), ingår i 6 B. Datatjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
n) Fotografitjänster (CPC 875)	HR, LV: Krav på medborgarskap för speciella fotografitjänster. PL: Krav på medborgarskap för att tillhandahålla flygfotografitjänster.
p) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	HR: Krav på bosättning för förläggare. SE: Krav på bosättning för förläggare och ägare av förlag och tryckerier.
q) Konferenstjänster (del av CPC 87909)	SI: Krav på medborgarskap.
r) 1. Översättar- och tolktjänster (CPC 87905)	FI: Krav på bosättning för auktoriserade översättare. DK: Krav på bosättning för auktoriserade översättare och tolkar såvida inte Erhvervs- og Selskabsstyrelsen beviljar dispens.
r) 3. Inkassotjänster (CPC 87902)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
r) 4. Kreditupplysning (CPC 87901)	BE, EL, IT: Krav på medborgarskap.
r) 5. Kopiering (CPC 87904)[1]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. LV: Prövning av det ekonomiska behovet av specialister och krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
8. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 och CPC 518)	BG: Utländska specialister ska ha minst två års erfarenhet från byggnadssektorn.
9. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER (utom distribution av vapen, ammunition och krigsmateriel)	

[1] Omfattar inte tryckning, som omfattas av CPC 88442 och ingår i 6 F p.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Detaljhandel[1]	
c) Detaljhandel med livsmedel (CPC 631)	FR: Krav på medborgarskap för tobakshandlare (dvs. *buraliste*).
10. UTBILDNINGSTJÄNSTER (endast privatfinansierade)	
A. Primärutbildning (CPC 921)	FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa. IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. EL: Krav på medborgarskap för lärare.

[1] Omfattar inte underhåll och reparation, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 B och 6 F l. Omfattar inte detaljhandel med energiprodukter, som ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 E och 18 F.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Sekundärutbildning (CPC 922)	FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa. IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. EL: Krav på medborgarskap för lärare. LV: Krav på medborgarskap för gymnasial yrkesutbildning för funktionshindrade studerande (CPC 9224).
C. Högre utbildning (CPC 923)	FR: Krav på medborgarskap. Medborgare från tredjeländer kan emellertid få tillstånd från behöriga myndigheter att etablera och leda en utbildningsinstitution samt att undervisa. CZ, SK: Krav på medborgarskap för högre utbildning, utom för teknisk och yrkesinriktad högskoleutbildning (CPC 92310). IT: Krav på medborgarskap för att tjänsteleverantörer ska ha rätt att utfärda nationellt erkända utbildningsbevis. DK: Krav på medborgarskap för lärare.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
12. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	AT: Ledningen för ett filialkontor måste bestå av två fysiska personer som är bosatta i Österrike. EE: För direkt försäkring får ledningsorganet för ett försäkringsaktiebolag med utländskt ägande av kapitalet endast inbegripa medborgare i länder utanför EU i proportion till det utländska ägandet, dock högst hälften av ledningsgruppens medlemmar. Den verkställande direktören för ett dotterbolag eller ett självständigt bolag måste vara permanent bosatt i Estland. ES: Krav på bosättning och tre års erfarenhet för att få bedriva aktuarieverksamhet. HR: Krav på bosättning. IT: Krav på bosättning för att få bedriva aktuarieverksamhet. FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för ett försäkringsbolag ska vara bosatta i unionen, såvida inte de behöriga myndigheterna har beviljat undantag. Generalagenten för ett utländskt försäkringsbolag ska vara bosatt i Finland, såvida bolaget inte har sitt huvudkontor i EU.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)	BG: Permanent bosättning i Bulgarien krävs för de verkställande direktörerna och ledningens företrädare. FI: De verkställande direktörerna och minst en revisor för kreditinstitut ska vara bosatta i EU, såvida inte Finansinspektionen har beviljat undantag. Mäklare (enskilda personer) på derivatbörsen ska vara bosatta i EU. HR: Krav på bosättning. Styrelsen ska leda verksamheten i ett kreditinstitut från Kroatiens territorium. IT: Krav på bosättning inom en av EU-medlemsstaternas territorium för säljare av finansiella tjänster (*promotori di servizi finanziari*). LT: Minst en chef ska vara EU-medborgare. PL: Krav på medborgarskap för minst en av bankens verkställande direktörer.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
13. HÄLSO- OCH SJUKVÅRD OCH SOCIALA TJÄNSTER (endast privatfinansierade) A. Sjukhustjänster (CPC 9311) B. Ambulanstjänster (CPC 93192) C. Vård på andra behandlingshem än sjukhus (CPC 93193) E. Sociala tjänster (CPC 933)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar tas hänsyn till tillgången på lokala chefer. LV: Prövning av det ekonomiska behovet av läkare, tandläkare, barnmorskor, sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal. PL: För att utländska medborgare ska få utöva medicinska yrken krävs godkännande. Utländska läkare har begränsad rösträtt inom sina yrkessammanslutningar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
14. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
A. Hotell, restauranger samt cateringverksamhet (CPC 641, CPC 642 och CPC 643) utom cateringverksamhet inom lufttransport[1]	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 procent. HR: Krav på medborgarskap för hotell-, restaurang- och cateringtjänster i hemmet och på lantgårdar.
B. Resebyråer och researrangörer (inbegripet reseledare) (CPC 7471)	BG: Antalet utländska personer i ledande ställning får inte vara högre än antalet bulgariska medborgare i ledande ställning, i de fall där det offentligas (stat och/eller kommuner) andel av ett bulgariskt företags egna kapital överstiger 50 procent. HR: För att få vara kontorschef krävs godkännande från turistministeriet.
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Krav på medborgarskap.

[1] Cateringverksamhet inom lufttransport ingår i KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT under 17 D a Marktjänster.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
15. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER (utom audiovisuella tjänster)	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik, cirkusuppträdanden och diskotek) (CPC 9619)	FR: För det tillstånd som krävs för tillträde till ledande befattningar gäller ett krav på medborgarskap om tillstånd krävs för mer än två år.
16. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransport	

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
a) Internationell passagerartransport (CPC 7211 utom nationellt cabotage) b) Internationell godstransport (CPC 7212 utom nationellt cabotage)[1]	EU: Krav på medborgarskap för fartygsbesättningar. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna.
D. Vägtransport	
a) Passagerartransport (CPC 7121 och CPC 7122)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. DK, HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer. BG, MT: Krav på medborgarskap.

[1] Omfattar matartjänster och förflyttning av utrustning som utförs av internationella sjötransportföretag mellan hamnar i samma stat om det inte innebär intäkter.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
b) Godstransport (CPC 7123, utom transport av post för egen räkning[1])	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap. HR: Krav på medborgarskap och bosättning för chefer.
E. Transport i rörledning av andra varor än bränsle[2] (CPC 7139)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.
17 KRINGTJÄNSTER FÖR TRANSPORT[3]	

1 Del av CPC 71235, som ingår i KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER under 7 A. Post- och budtjänster

2 Transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 B.

3 Omfattar inte underhåll och reparation av transportutrustning, som ingår i FÖRETAGSTJÄNSTER under 6 F 1.1–6 F l .4.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
A. Kringtjänster för sjötransport a) Lasthantering i samband med sjötransporter b) Lagrings- och magasineringstjänster (del av CPC 742) c) Tullklareringstjänster d) Containerterminal- och depåtjänster e) Agenttjänster inom sjöfart f) Fraktspeditionstjänster till sjöss g) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)	EU: Krav på medborgarskap för besättningar när det gäller tjänster inom bogsering och påskjutning av fartyg och för stödtjänster för sjöfart. AT: Krav på medborgarskap för majoriteten av de verkställande direktörerna. BG, MT: Krav på medborgarskap. DK: Krav på bosättning för tullklareringstjänster. EL: Krav på medborgarskap för tullklareringstjänster. IT: Krav på bosättning för *raccomandatario marittimo*.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
h) Bogsering (CPC 7214) i) Stödtjänster för sjötransport (del av CPC 745) j) Övriga stöd- och kringtjänster (del av CPC 749)	
B. Kringtjänster för transport på inre vattenvägar e) Bogsering (CPC 7224) f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (del av CPC 745)	EU: Krav på medborgarskap för besättningar.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Kringtjänster för vägtransport d) Uthyrning av nyttovägfordon med bemanning. (CPC 7124)	AT: Krav på medborgarskap för personer och aktieägare som har rätt att företräda en juridisk person eller ett partnerskap. BG, MT: Krav på medborgarskap.
F. Kringtjänster för transport i rörledning av andra varor än bränsle[1] a) Lagring och magasinering av andra varor än bränsle som transporteras i rörledning (del av CPC 742)	AT: Krav på medborgarskap för verkställande direktörer.

[1] Kringtjänster för transport i rörledning av bränsle ingår i ENERGITJÄNSTER under 18 C.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
18. ENERGITJÄNSTER	
A. Tjänster med anknytning till gruvdrift (CPC 883)[1]	SK: Krav på bosättning.

[1] Omfattar följande tjänster som tillhandahålls på arvodes- eller kontraktsbasis: rådgivnings- och konsulttjänster som rör gruvdrift, iordningställande av arbetsplatser på land, installation av borriggar på land, borrning, borrkronor, foderrör och produktionsrör, borrslamsteknik och tillhandahållande av borrslam, kontroll av fasta ämnen, fiske och särskilda åtgärder i borrhål, geologi vid brunnar och borrkontroll, tagning av borrkärnor, provning av brunnar, kablar, tillhandahållande och skötsel av kompletteringsvätskor (saltlösningar), tillhandahållande och installation av kompletteringsutrustning, cementering (tryckpumpning), stimulering (sprickbildning, syrabehandling och tryckpumpning), överhalning och reparation av brunnar, igenfyllning och nedläggning av brunnar. Omfattar inte direkt tillgång till eller exploatering av naturresurser. Omfattar inte iordningställande av arbetsplatser för utvinning av andra resurser än olja och gas (CPC 5115), som ingår i 8. BYGGTJÄNSTER.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
19. ANDRA TJÄNSTER INTE NÄMNDA NÅGON ANNANSTANS	
a) Tvättning, rengöring och färgning (CPC 9701)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.
b) Hårvård (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
c) Hudvård, manikyr och pedikyr (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.
d) Annan skönhetsvård (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen. AT: Krav på medborgarskap för praktikanter med akademisk examen.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
e) Kurortstjänster och icke-terapeutisk massage, om de tillhandahålls för avslappning och fysiskt välbefinnande och inte för medicinska ändamål eller rehabilitering[1] (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Krav på medborgarskap för specialister och för praktikanter med akademisk examen.

[1] Terapeutisk massage och brunnskurer ingår i 6 A h Läkartjänster, 6 A j 2 Tjänster som tillhandahålls av sjuksköterskor, sjukgymnaster och paramedicinsk personal samt Hälso- och sjukvård (13 A och 13 C).

BILAGA VII

(Bilaga XV till avtalet)

INFORMATIONSSTÄLLEN

FÖR EUROPEISKA UNIONEN:

EUROPEISKA UNIONEN	Europeiska kommissionen – GD Handel Tjänstehandel och investeringar Rue de la Loi/Wetstraat 170 1000 BRUXELLES/BRUSSEL Belgien E-post: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu
ÖSTERRIKE	Federal ministerium of Economy, Family and Youth Department for Multilateral Trade Policy - C2/11 Stubenring 1, A-1011 Wien Österrike Tfn: +43 1 71100 (ankn. 6915/5946) Fax: +43 1 718 05 08 E-post: post@C211.bmwfj.gv.at

BELGIEN	Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie Direction générale du Potentiel économique (Delstatlig samhällsserviceekonomi, SMF, egenföretagare och energi, direktoratet för offentlig ekonomisk styrka) Rue du Progrès/Vooruitgangstraat 50 B-1210 Bruxelles/Brussel Belgien Tfn: +32 2 277 93 57 Fax: +32 2 277 53 03 E-post: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIEN	Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulgarien Tfn: 359 2 940 77 61/+359 2 940 77 93 Fax: 359 2 981 49 15 E-post: cv.dimitrova@mee.government.bg
KROATIEN	State Office for Trade Policy Gajeva 4, Zagreb KROATIEN Tfn: 01-6444-600 Fax: 01-6444-601 E-post: info@dutp.hr

CYPERN	Permanent Secretary Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Cypern Tfn: +357 22 406 801/+357 22 406 852 Fax: +357 22 666 810 E-post: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
TJECKIEN	Ministry of Industry and Trade P.O. Department of Multilateral and EU Common Trade Policy Politických vězňů 20 CZ-Praha 1 Tjeckien Tfn: +420 2 2485 2973 Fax: +420 2 2422 1560 E-post: vondrackova@mpo.cz
DANMARK	Ministry of Foreign Affairs International Trade Policy and Business Asiatisk Plads 2 DK-1448 Köpenhamn K Danmark Tfn: 45 3392 0000 Fax: 45 3254 0533 E-post: hp@um.dk

ESTLAND	Ministry of Economic Affairs and Communications 11 Harju street EE-15072 Tallinn Estland Tfn: +372 639 7654/+372 625 6360 Fax: +372 631 3660 E-post: services@mkm.ee
FINLAND	Utrikesministeriet Avdelningen för externa ekonomiska relationer Handelspolitiska enheten PB 428 00023 Statsrådet Finland Tfn: +358 9 1605 5533 Fax: +358 9 1605 5576

FRANKRIKE	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété Intellectuelle 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cédex 12 Frankrike Tfn: +33 1 44 87 20 30 Fax: +33 1 53 18 96 55 Secrétariat général des affaires européennes 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cédex 12 Tfn: +33 1 44 87 10 13 Fax: +33 1 44 87 12 61
TYSKLAND	Germany Trade and Invest (GTAI) Agrippastrasse 87-93 50676 Köln Tyskland Tfn: 49221 2057 345 Fax: 49221 2057 262 E-post: zoll@gtai.de; trade@gtai.de

GREKLAND	Ministry of Economy Competitiveness and Shipping General Directorate for International Economic Policy Directorate for International Trade Policy 1 Kornarou Str. 10563 Athens Grekland Tfn: +30 210 3286121, 3286126 Fax: +30 210 3286179
UNGERN	Ministry for National Development and Economy Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest Ungern Tfn: +361 336 7715 Fax: +361 336 7559 E-post: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRLAND	Department of Enterprise, Trade and Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irland Tfn: 353 1 6312533 Fax: 353 1 6312561

ITALIEN	Ministero degli Affari Esteri Piazzale della Farnesina, 1 00194 Rom Italien General Directorate for Multilateral Economic and Financial Cooperation WTO Coordination Office Tfn: +39 06 3691 4353/2648 Fax: +39 06 3233458 E-post: dgce.omc@esteri.it; dgce1@esteri.it General Directorate for European Integration Office II – EU external relations Tfn: 39 06 3691 2740 Fax: 39 06 3691 6703 E-post: dgie2@esteri.it Ministry for Economic Development Viale Boston 25 00144 Rom Italien General Directorate for Trade Policy Division V Tfn: 39 06 5993 2589 Fax: 39 06 5993 2149 E-post: polcom5@sviluppoeconomico.gov.it

LETTLAND	Ministry of Economics of the Republic of Latvia Foreign Economic Relations Department Foreign Trade Policy Unit Brivibas Str. 55 1519 Riga Lettland Tfn: +371 67 013 008 Fax: +371 67 280 882 E-post: pto@em.gov.lv
LITAUEN	Division of International Economic Organizations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litauen Tfn: +370 52 362 594 +370 52 362 598 Fax: +370 52 362 586 E-post: teo.ed@urm.1t
LUXEMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luxemburg Tfn: +352 478 2355 Fax: +352 22 20 48

MALTA	Director International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Tfn: +356 21 249 359 Fax: +356 21 249 355 E-post: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt
NEDERLÄNDERNA	Ministry of Economic Affairs Directorate-General for Foreign Economic Relations Trade Policy & Globalisation (ALP: E/446) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag Nederländerna Tfn: 3170 379 6451 3170 379 6467 Fax: 3170 379 7221 E-post: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl

POLEN	Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warszawa Polen Tfn: +48 22 693 4826/+48 22 693 4856/+48 22 693 4808 Fax: +48 22 693 4018 E-post: SekretariatDPH@mg.gov.pl
PORTUGAL	Ministry of Economy ICEP Portugal Market Intelligence Unit Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lissabon Portugal Tfn: +351 21 790 95 00 Fax: +351 21 790 95 81 E-post: informação@icep.pt Ministry of Foreign Affairs General Directorate for Community Affairs (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350-11 Lissabon Portugal Tfn: +351 21 393 55 00 Fax: +351 21 395 45 40

RUMÄNIEN	Ministry for Economy, Trade, and Business Environment* Str. Ion Campineanu nr. 16 District 1 Bukarest Rumänien Tfn: +40 214010558, +40 214010562 Fax: 40213159698 E-post: natalia.schink@dce.gov.ro raluca.constantinescu@dce.gov.ro
SLOVAKIEN	Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovakien Tfn: 421-2 4854 7110 Fax: 421-2 4854 3116
SLOVENIEN	Ministry of the Economy of the Republic of Slovenia Directorate for Foreign Economic Relations Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenien Tfn: +386 1 400 35 21 Fax: +386 1 400 36 11 E-post: gp.mg@gov.si Internet: www.mg-rs.si

SPANIEN	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid Spanien Tfn: 34 91 349 3781 Fax: 34 91 349 5226 E-post: sgcominser.sscc@mcx.es
SVERIGE	Kommerskollegium Department for WTO and Developments in Trade Box 6803 SE-113 86 Stockholm Sverige Tfn: +46 8 690 4800 Fax: +46 8 30 6759 E-post: registrator@kommers.se Internet: http://www.kommers.se Utrikesministeriet Enhet: UD-IH 103 39 Stockholm Sverige Tfn: +46 8 405 10 00 Fax: +46 8 723 11 76 E-post: registrator@foreign.ministry.se Internet: http://www.sweden.gov.se/

FÖRENADE KUNGARIKET	Department for Business, Innovation and Skills (BIS) Trade Policy Unit 1 Victoria Street London SW1H 0ET Förenade kungariket Tfn: +44 20 7215 5000 Fax: +44 20 7215 2235 E-post: a133services@bis.gsi.gov.uk Internet: www.bis.gov.uk/policies/trade-policy-unit/trade-in-services

FÖR CA-PARTENS REPUBLIKER

COSTA RICA	*Ministerio de Comercio Exterior* *Dirección General de Comercio Exterior* *Autopista Próspero Fernández, Ruta 27, Plaza Tempo, Piso 3, Escazú* *San José, Costa Rica* Tfn: 506 2505 4100/2505 4000 Fax: 506 2505 4166 E-post: dgce@comex.go.cr

EL SALVADOR	*Ministerio de Economía* *Dirección de Administración del Comercio Exterior (DATCO)* *(en coordinación con las instituciones respectivas)* *Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Edificio C-2, 3ª Planta. Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A.* Tfn: 503 2247 5788 Fax: 503 2247 5789 E-post: datco@minec.gob.sv
GUATEMALA	*Ministerio de Economía* *Dirección de Administración del Comercio Exterior* *8ª. Avenida 10-43 Zona 1,* *Ciudad Guatemala, Guatemala* Tfn: 502 2412 0200 Fax: 502 2412 0327 E-post: http://dace.mineco.gob.gt/infocomex/infocomex.php
HONDURAS	*Secretaria de Estado en el Despacho de Desarrollo Económico, Dirección General de Administración y Negociación de Tratados* *Colonia Humuya, Edificio San José, sobre el Boulevard José Cecilio del Valle, Tegucigalpa, Honduras* Tfn: 504 2235 5047 Fax: 504 2235 5047 Internet: www.sde.gob.hn

NICARAGUA	*Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC)* *Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales* *Km 6 Carretera a Masaya, Apartado Postal No 8* *Managua, Nicaragua* Tfn: +505 2248 9300 Internet: www.mific.gob.ni
PANAMA	*Ministerio de Comercio e Industrias* *Dirección Nacional de Administración de Tratados y Defensa Comercial* *Oficina de Negociaciones Comerciales Internacionales* *Avenida Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison Piso No. 2* Tfn: +507 560 0610 Fax: +507 560 0618 E-post: dinatradec@mici.gob.pa apineda@mici.gob.pa Internet: www.mici.gob.pa

BILAGA VIII

(Bilaga XVI till avtalet)

OFFENTLIG UPPHANDLING

Tillägg 1

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

AVSNITT A

G. EU-PARTENS BINDNINGSLISTA

Följande enheter i Kroatien ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är centrala statliga myndigheter i enlighet med definitionerna i EU:s direktiv om upphandling”:

”Kroatien

– Hrvatski sabor

– Predsjednik Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti

– Vlada Republike Hrvatske

– Uredi Vlade Republike Hrvatske

– Ministarstvo gospodarstva

– Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije

– Ministarstvo financija

– Ministarstvo obrane

– Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

– Ministarstvo unutarnjih poslova

– Ministarstvo pravosuđa

– Ministarstvo uprave

– Ministarstvo poduzetništva i obrta

– Ministarstvo rada i mirovinskoga sustava

– Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture

– Ministarstvo poljoprivrede

– Ministarstvo turizma

– Ministarstvo zaštite okoliša i prirode

– Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja

– Ministarstvo branitelja

– Ministarstvo socijalne politike i mladih

– Ministarstvo zdravlja

– Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta

– Ministarstvo kulture

– Državne upravne organizacije

– Županijski uredi državne uprave

– Ustavni sud Republike Hrvatske

– Vrhovni sud Republike Hrvatske

– Sudovi

– Državno sudbeno vijeće

– Državno odvjetništvo

– Državnoodvjetničko vijeće

– Pučki pravobranitelj

– Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

– Hrvatska narodna banka

– Državne agencije i uredi

– Državni ured za reviziju"

_____

BILAGA IX

(Bilaga XVI till avtalet)

OFFENTLIG UPPHANDLING

Tillägg 1

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

AVSNITT B

G. EU-PARTENS BINDNINGSLISTA

Följande enheter i Kroatien ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är organ som lyder under offentlig rätt” enligt definitionen i EU:s direktiv om upphandling”:

”Kroatien

Upphandlande myndigheter som avses i artikel 5.1 led 3 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11), dvs. juridiska personer som särskilt har inrättats för att tillgodose behov i det allmännas intresse, förutsatt att behovet inte har industriell eller kommersiell karaktär, och som uppfyller ett av följande krav:

– De finansieras till mer än 50 procent ur statsbudgeten eller budgeten för lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.

– De är underkastade kontroll av statliga organ, lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.

– De har någon typ av styrelse där fler än hälften av ledamöterna utses av statliga organ, lokala eller regionala självstyrande områden eller andra dylika juridiska personer.

Till exempel följande:

– Agencija Alan d.o.o.

– APIS IT d.o.o. – Agencija za podršku informacijskim sustavima i informacijskim tehnologijama

– Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske LADO

– CARNet – Hrvatska akademska i istraživačka mreža

– centri za pomoć i njegu

– centri za socijalnu skrb

– domovi socijalne skrbi

– ustanove za zdravstvenu njegu

– državni arhivi

– Državni zavod za zaštitu prirode

– Fond za financiranje razgradnje i zbrinjavanja radioaktivnog otpada i istrošenoga nuklearnog goriva Nuklearne elektrane Krško

– Fond za naknadu oduzete imovine

– Fond za obnovu i razvoj grada Vukovara

– Fond za profesionalnu rehabilitaciju i zapošljavanje osoba s invaliditetom

– Fond za zaštitu okoliša i energetsku učinkovitost

– Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti

– Hrvatska banka za obnovu i razvitak

– Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.

– Hrvatska lutrija d.o.o.

– Hrvatska matica iseljenika

– Hrvatska poljoprivredna komora

– Hrvatska radiotelevizija

– Hrvatska zajednica tehničke kulture

– Hrvatski audiovizualni centar

– Hrvatski centar za konjogojstvo – Državne ergele Đakovo i Lipik

– Hrvatski centar za poljoprivredu, hranu i selo

– Hrvatski centar za razminiranje

– Hrvatski memorijalno-dokumentacijski centar Domovinskog rata

– Hrvatski olimpijski odbor

– Hrvatski operator tržišta energije

– Hrvatski paraolimpijski odbor

– Hrvatski registar brodova

– Hrvatski restauratorski zavod

– Hrvatski športski savez gluhih

– Hrvatski zavod za hitnu medicinu

– Hrvatski zavod za javno zdravstvo

– Hrvatski zavod za mentalno zdravlje

– Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje

– Hrvatski zavod za norme

– Hrvatski zavod za telemedicinu

– Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping

– Hrvatski zavod za transfuzijsku medicinu

– Hrvatski zavod za zapošljavanje

– Hrvatski zavod za zaštitu zdravlja i sigurnost na radu

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje zaštite zdravlja na radu

– Jadrolinija (brodarsko društvo)

– Javna ustanova Hrvatski olimpijski centar

– javna visoka učilišta

– javne ustanove nacionalni parkovi

– javne ustanove parkovi prirode

– javni znanstveni instituti

– kazališta, muzeji, galerije, knjižnice i druge ustanove u kulturi kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne (regionalne) samouprave

– kaznionice

– kliničke bolnice

– klinički bolnički centri

– klinike

– Leksikografski zavod „Miroslav Krleža”

– lučke uprave

– lječilišta

– ljekarničke ustanove čiji je osnivač jedinica područne (regionalne) samouprave

– Matica hrvatska

– Međunarodni centar za podvodnu arheologiju

– Nacionalna i sveučilišna knjižnica

– Nacionalna zaklada za potporu učeničkom i studentskom standardu

– Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva

– Nacionalna zaklada za znanost, visoko školstvo i tehnologijski razvoj Republike Hrvatske

– Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja

– Nacionalno vijeće za visoko obrazovanje

– Nacionalno vijeće za znanost

– Narodne novine d.d.

– odgojni zavodi

– odgojno-obrazovne ustanove kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne

– (regionalne) samouprave

– opće bolnice

– Plovput d.o.o. (društvo u državnom vlasništvu zaduženo za sigurnost plovidbe)

– poliklinike

– specijalne bolnice

– Središnji registar osiguranika

– Sveučilišni računski centar

– športske zajednice

– športski savezi

– ustanove za hitnu medicinsku pomoć

– ustanove za palijativnu skrb

– ustanove za zdravstvenu njegu

– Zaklada policijske solidarnosti

– zatvori

– Zavod za obnovu Dubrovnika

– Zavod za sjemenarstvo i rasadničarstvo

– zavodi za javno zdravstvo

– Zrakoplovno – tehnički centar d.d.

– županijske uprave za ceste

– Centar za praćenje poslovanja energetskog sektora i investicija”.

_____

BILAGA X

(Bilaga XVI till avtalet)

OFFENTLIG UPPHANDLING

Tillägg 1

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

AVSNITT C

G. EU-PARTENS BINDNINGSLISTA

Följande enheter i Kroatien ska läggas till i förteckningen ”Vägledande förteckningar över upphandlande myndigheter och offentliga företag som uppfyller kriterierna i avsnitt C” i delen ”I. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV ELEKTRICITET”:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet inom konstruktion (tillhandahållande) av fasta nät eller förvaltning av fasta nät för leverans till allmänheten i samband med produktion, överföring och distribution av elenergi och tillhandahållande av elenergi till fasta nät, till exempel enheter som är verksamma inom detta område på grundval av licensen för att utföra energirelaterad verksamhet i enlighet med energilagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10)".

I delen "II PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV DRICKSVATTEN":

"Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet inom konstruktion (tillhandahållande) av fasta nät eller förvaltning av fasta nät för leverans till allmänheten i samband med produktion, överföring och distribution av dricksvatten och tillhandahållande av dricksvatten till fasta nät, till exempel enheter som inrättats av lokala självstyrande områden som agerar som offentliga leverantörer av vattenförsörjnings- eller avloppstjänster i enlighet med vattenlagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 153/09 och 130/11)".

I delen ”III. STADSJÄRNVÄGAR, SPÅRVÄGAR, TRÅDBUSSAR ELLER BUSSTRAFIK”:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet inom tillhandahållande av nät eller förvaltning av nät för allmänna transporttjänster med stadsjärnväg, automatiserade system, spårvagnar, bussar, trådbussar och linbana, till exempel enheter som är verksamma inom detta område som en allmän tjänst i enlighet med lagen om allmännytta (Kroatiens officiella kungörelseorgan 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11)”.

I delen ”IV. HAVS- ELLER INLANDSHAMNAR ELLER ANDRA TERMINALANLÄGGNINGAR”:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet för exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla havshamnar, flodhamnar och andra transportterminaler åt operatörer i havs- och flodtransport, till exempel enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av en tilldelad koncession enligt lagen om havsområden och havshamnar (Kroatiens officiella kungörelseorgan 158/03, 100/04, 141/06 och 38/09)”.

I delen ”V. FLYGPLATSANLÄGGNINGAR”:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet för exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla flygplatser och andra terminalfaciliteter åt flygbolagsoperatörer, till exempel enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av en tilldelad koncession enligt flygplatslagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan 19/98 och 14/11)”.

I delen ”VI. JÄRNVÄGSTJÄNSTER”:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som är offentliga företag eller upphandlande myndigheter och vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet inom tillhandahållande av nät eller förvaltning av nät för offentliga tjänster inom järnvägstransport:”.

Bilaga XI

(Bilaga XVI till avtalet)

Tillägg 2

MEDIER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE AV UPPLYSNINGAR OM UPPHANDLING

Costa Rica

Lagar, förvaltningsbeslut och administrativa förfaranden, *Diario Oficial La Gaceta*

Rättspraxis, *Boletín Judicial*

El Salvador

Upplysningarna kan offentliggöras antingen i det elektroniska systemet *Comprasal* (www.mh.gob.sv/moddiv/HTML/), på webbplatsen för *Asamblea Legislativa de El Salvador, Corte Suprema de Justicia* eller i *Diario Oficial*.

Guatemala

Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala

Honduras

Diario Oficial La Gaceta
Det elektroniska systemet Honducompras

Nicaragua

Sistema de Contrataciones Administrativas del Estado:
www.nicaraguacompra.gob.ni

Panama

Lagar och förvaltningsbeslut: www.gacetaoficial.gob.pa
Rättspraxis: www.organojudicial.gob.pa

Europeiska unionen

Belgien	– Europeiska unionens officiella tidning – Le Bulletin des Adjudications – Andra publikationer i fackpress
Bulgarien	– Europeiska unionens officiella tidning – Държавен вестник (Officiella tidningen) http://dv.parliament.bg – Register för offentlig upphandling (www.aop.bg)

Kroatien	– Europeiska unionens officiella tidning – Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Kroatiens elektroniska förfaranden för offentlig upphandling)
Tjeckien	– Europeiska unionens officiella tidning
Danmark	– Europeiska unionens officiella tidning
Tyskland	– Europeiska unionens officiella tidning
Estland	– Europeiska unionens officiella tidning
Grekland	– Europeiska unionens officiella tidning – Offentliggörande i dagspress, ekonomiska tidskrifter, regional press och fackpress
Spanien	– Europeiska unionens officiella tidning
Frankrike	– Europeiska unionens officiella tidning – Bulletin officiel des annonces des marchés publics
Irland	– Europeiska unionens officiella tidning – Dagspressen: Irish Independent, Irish Times, Irish Press, Cork Examiner
Italien	– Europeiska unionens officiella tidning
Cypern	– Europeiska unionens officiella tidning – Republikens officiella tidning – Lokal dagspress
Lettland	– Europeiska unionens officiella tidning – Latvijas vēstnesis (Lettlands officiella tidning)
Litauen	– Europeiska unionens officiella tidning – Tillägg med upplysningar ”Informaciniai pranešimai” till republiken Litauens officiella tidning (”Valstybės žinios”)
Luxemburg	– Europeiska unionens officiella tidning – Dagspressen

Ungern	– Europeiska unionens officiella tidning – Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin för offentlig upphandling – officiell tidning från rådet för offentlig upphandling)
Malta	– Europeiska unionens officiella tidning – Officiella tidningen
Nederländerna	– Europeiska unionens officiella tidning
Österrike	– Europeiska unionens officiella tidning – Amtsblatt zur Wiener Zeitung
Polen	– Europeiska unionens officiella tidning – Biuletyn Zamówień Publicznych (bulletin för offentlig upphandling)
Portugal	– Europeiska unionens officiella tidning
Rumänien	– Europeiska unionens officiella tidning – Monitorul Oficial al României (Rumäniens officiella tidning) – Elektroniskt system för offentlig upphandling (http://www.e-licitatie.ro)
Slovenien	– Europeiska unionens officiella tidning – Republiken Sloveniens officiella tidning
Slovakien	– Europeiska unionens officiella tidning – Vestnik verejneho obstaravania (tidning för offentlig upphandling)
Finland	– Europeiska unionens officiella tidning – Offentlig upphandling i Finland och i EES-området, tillägg till Finlands officiella tidning
Sverige	– Europeiska unionens officiella tidning
Förenade kungariket	– Europeiska unionens officiella tidning